

URATACA CENTER

Curry Chicken, Aroz,
Salada & Banana

AFL.10

Tel: 585-5212



MEDIDA TRAS DI MEDIDA Ariba E Lomba di Ambtenaar pa Drecha E Situacion Financiero di Gobierno

Sr. Dangui Oduber, parlamentario di MEP:

**Gobierno NO kier tuma
accion pa scapa Caya
Betico Croes!**

Mike Eman 'de makelaar' no a logra gana e
stoel pa Hulanda

**Hulanda y Italia ta
split asiento di
"security council" di
UN den dos**

**Atake terorista riba airport di Turkia
a laga 36 morto y mas di 147 herido**



GRAN ESTRENO RIBA CANAL 22

Dialuna
4 Juli
9:10pm



Atake terorista riba airport di Turkia a laga 36 morto y mas di 147 herido



ISTAMBUL, Turkia – Atake terorista ta sigui y diamars a toca turno na Turkia. Dos explosion a sacudi e aeropuerto di Ataturk na Istambul diamars, segun prensa di e pais, cual a confirma cu tin 36 morto y mas di 147 herido.

Dos agresor suicida a wordo mata den e terminal internacional di

e aeropuerto, segun un funcionario Turco a divulga na prensa. Un total di dos bom a explota: un tabata pafor di e terminal y e otro na e porta di seguridad na e entrada di e aeropuerto. Prensa a bisa cu e bomnan no a explota den e edificio. Entre e mortonan tambe ta figura e agresornan.

Polis, bombero y otro

servicionan di salud ta den e zona atendiendo e emergencia. E vuelonan di yegada y salida di e aeropuerto a wordo suspendi. E prome rescatistanan a manda heridonan pa diferente hospital. Videonan di television Turco ta muestra un fila di ambulance y trucknan di bombero na e escena. E pais a wordo golpia pa un serie di atakenan terorista den e ultimo aña. Na Maart por lo menos 37 persona a fayece ora cu un autobom a explota cerca di un stacion di bus den e capital Ankara, den un atake perpetra pa un grupo militante Kurdo.

Seis dia despues, un



atacante suicida di ISIS a detona su mes den un di e cayanan principal di Istambul, matando cuater persona.

Un luna prome, 28 persona a fayece den un explosion cu a wordo dirigi pa vehiculonan militar na

Ankara. Un grupo Kurdo a atribui e responsabilidad.

Na Januari, por lo menos 10 turista Aleman a fayece den un atake suicida na Istambul den e plaza di Sultanahmet cu autoridadnan Turco a vincula cu ISIS.

TA BUSCA PA CUMPRAR
tereno, di 400 m2 cu
fundeshi unda cu ta pa
cliente .
Call now 5694343

MEDIDA TRAS DI MEDIDA Ariba e Lomba di Ambtenaar pa Drecha e Situacion Financiero di Gobierno



Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie

Aan: directeuren, hoofden van diensten, bureaus en ambtenaren belast met de leiding

DRH no.: 292/16

Oranjestad, 13 JUNI 2016

Onderwerp: **nieuw beleid betreffende tijdelijke waarneming van een ambt**

In het kader van beheersing van de personeelskosten heeft de ministerraad in zijn vergadering van 12 april 2016 (BE-25/16) besloten het waarnemingsbeleid te wijzigen.

Met ingang van 1 juli 2016 zal artikel 26 van de Landsverordening materieel ambtenarenrecht uitsluitend van toepassing zijn op leidinggevende posities met beschikkende bevoegdheid. Dit betreft diensthoofden- en bijzondere functies. Onder bijzondere functies wordt verstaan die functies die belast zijn met de primaire processen of kerntaken van die dienst en onafhankelijk van het desbetreffende diensthoofd en gestoeld op enige wettelijke grondslag beschikkende bevoegdheid hebben.

Bij het Land zijn de volgende functies als bijzonder aangemerkt:

1. Hypotheekbewaarder bij de Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie;
2. Treasurer bij de Directie Financiën;
3. Havenmeester bij de Directie Scheepvaart.

Indien aan alle voorwaarden van artikel 26 van de Landsverordening materieel ambtenarenrecht wordt voldaan, wordt voor het waarnemen van:

- een diensthoofdenfunctie een toelage toegekend conform het bepaalde in de circulaire van 19 oktober 2009 (DPO/424/09);
- de drie bijzondere functies een vast bedrag van Afl. 500,- per jaar toegekend.

Als gevolg van het nieuwe beleid worden met ingang van 1 juli 2016 de volgende circulaire's ingetrokken:

1. algemene regeling functievervulling (DPO/839Geh) van 20 december 1991;
2. toepassing van artikel 25 en artikel 26 van de L.M.A. van 15 oktober 1991 (839-Geheim);
3. punt 3 van het nieuw gratificatiebeleid (DPO/779/06) van 29 september 2006;
4. berekeningsmethode waarnemingstoelage van 19 oktober 2009 (DPO/423/09).

Verzoeken om toekenning van een waarnemingstoelage welke betrekking hebben op een waarnemingsperiode tot en met 30 juni 2016 zullen nog conform het thans vigerende beleid worden afgehandeld. Verzoeken welke een periode betreffen vanaf 1 juli 2016 zullen conform dit nieuwe beleid worden afgehandeld. Voor alle duidelijkheid betekent dit dat er geen waarnemingstoelage meer wordt toegekend bij waarneming van chef-functies boven het niveau van schaal 7 en ook geen gratificatie bij waarneming van chef-functies van schaal 7 en lager.

U wordt verzocht rekening te houden met het bovenstaande. Tevens wordt u verzocht voor zover van toepassing het onder u ressorterende personeel hiervan in kennis te stellen.

De minister van Financiën en Overheidsorganisatie,
mr. A.R. Bermudez

Antes prome cu eleccion tur caminda e partido di AVP ta propaganda cu MEP ta e partido di medida pero awor tur hende por ripara cu e realidad ta net lo contrario. E gobierno di AVP y muy especial e partido AVP lo bay den historia di ta e partido cu a tuma mas medida ariba e pueblo for di desde e Status Aparte di Aruba.

Lagando afor un rato e aumento di BBO ariba lomba di pueblo, e aumento di coriente y awa, e aumento di winstbelasting, aumento di tarifa pa containernan aproba door di Astec, introducción di diferente belasting y placa pa

parkeer bo auto ta algun di e tantísimo medidanan cu e gobierno di AVP a tuma ariba e pueblo aki.

Pa completa e obra e Gobierno aki y muy especial e Minister di Finanzas ta buscando tur manera pa introduci medida ariba e ambtenaar pasobra no tin otro caminda pa haya placa pa yuda e caha di gobierno complaciendo asina cu e promesa hasi na CAFT. Algun tempo pasa Gobierno despues di eleccion kier a deshaci di tur esnan kendenan tin un contract cu gobierno aki y aya y a bin cu un circulario den cual nan ta menciona cu tur esnan

ariba contract mester bay cas. Algun dia despues e gobierno a cambia di opinion pasobra el'a haye den preta ora cu el'a topa cu tur e simpatizantenan kendenan a core campaña pa AVP no kier a bay cas. E Minister di Finanzas, cu de facto ta un Minister politico a haye obliga di hala e circulario aki aden pa asina e partido AVP no haye den problema cu su votadornan, kendenan por cierto ta votadornan materialista.

Despues cu cos a calma e Minister di Finanzas conhuntamente cu e departamento político, esta e Departamento Recurso Humano, a bin cu

e medida cu no ta bay tuma ningun pensionado mas den gobierno mientras cu nan mes a nombra un hala di pensionado, sea pa tene algun departamento limpi te cu consehero, den tur clase di forma. E Minister di Finanzas conhuntamente cu e departamento politico Recurso Humano a dicidi cu no ta tuma ningun pensionado mas den gobierno, a sabiendas cu no tin lugar mas pa pensionadonan, pero aki atrobe ta voto ta bal, no sabiduria.

Awor por fin despues di 7 año gobierno a bin realiza cu el'a haci desaster ariba e tereno financiero unda cu pushi y cacho a haya e maldito 25% ariba nan salario, cuminsando na esnan kendenan ta traha como werkster y terminando na tur e coordinadornan cu ta mas di 700 en total y kendenan a riba rico door di cobra e maldito artículo 25 di LMA. Por fin e gobierno su wowo a habri cu nan a haci un desaster ariba e tereno financiero di parti e 25% como regalo of recompensa na esnan kendenan ta leal na e partido AVP y kendenan a haya un job den gobierno, sin cu nan tin sea un diploma basico pa bira ambtenaar of arbeidscontractant. Chistoso di e ultimo circulario aki ta cu e Minister di Finanzas no ta menciona den dje cu lo bay termina e pago di artículo 25 y 26 pero lo no ehecutanan mas entrante prome di Juli 2016. Esey kier meen cu tur cos ta keda mescos manera cu e ta y ta solamente entrante prome di Juli lo no bay duna e maldito artículo 25 y 26 mas, mientras cu e baca a hoga hopi tempo caba. Hunto cu e medida aki gobierno a tuma 3 otro medida ariba lomba di

e ambtenaar ora cu nan mester reemplaza nan superior, nan lo no haya e pago of recompensa mas, asina ta cu nan lo keda cu nanishi largo. E mesun areglonan cu gobierno mes a introduci, awor aki ta wordo hala aden pa asina por complace CAFT y cu respaldo di e departamento político di AVP, esta e departamento Recurso Humano.

Por spera mas medida ariba lomba di e ambtenaar y tempo lo papia pa su mes pasobra e Minister di Finanzas kier haci un bon papel pa mañan e ricibi aplauso di Gobierno pa tur e medidanan cu el'a introduci pa asina e por bira e próximo Gobernador di medida di Aruba.

E pregunta cu ta surgi si e kitamento di artículo 25 ta conta pa e consehero- y secretarianan na bureau di ministernan. Mi ta bolbe ripiti si a haci esaki di prome dia cu CAFT a pidi pa baha gasto, e gobierno lo tin un surplus awor aki. Ora bo bay Ontvanger mi ta puntra nan dicon nan ta poco poco, nan ta contesta cu a termina contractnan na lugarnan cu sigur mester di personal y no a yena e vacaturanan di e lugarnan cu ta brinda servicio na e pueblo. Bo no por yama DIMAS mas pa un informacion, bo tin cu bay aya haci un afspraak. Bo ta yama DRH cada vez nan ta den reunión. Bo ta yama Bestuurskantoor bo ta pasa di kashi pa muraya. DRH no ta traha riba e peticionnan pa e otro departamentonan haya personal, pero si nan ta conseha minister pa tuma personal pa nan departamento. DRH si ta yena na vacatura. Ta pesey mi ta califik'e e departamento politico. Ora un ambtenaar ta yama pidi conseho of pa informacion, bo no ta haya un respuesta

Falta di preferencia a causa boksmento na cruzada di Madurostraat cu Vondellaan



Diamars merdia algo prome cu 1:20 un boksmento pa motibo di falta di preferencia a sosode na e cruzada di George Madurostraat cu Vondellaan. Ta asina cu e Ford no a calcula e distancia di e Nissan cu tabata biniendo di pazuid

bon, y a bay lora na su man robz, causando un boksmento.

Ambulance a wordo pidi na e sitio pa controla un mucha den e Ford y tambe e chauffeur di e Nissan.

Niun hende a wordo transporta pa hospital.

Escasez di papel ta causa morto di e corant La Verdad di Maracaibo

Skirbi pa Clyde Harms



Dialuna 27 di Juni, ironicamente net Dia di Prensa Venezolano, e corant La Verdad di Maracaibo a publica un noticia cu nan nunca a spera di tin cu publica: Cuminsando diamars, La Verdad no ta sali mas.

Mescos cu e escasez di medicina a causa morto di centenares di Venezolano, e escasez di papel a causa morto di mas di 25 corant y revista. La Verdad ta e ultimo cu a perde e bataya pa su existencia.

Notabel ta cu tur cu a sucumbi pa e escasez di papel ta corantnan cu tabata critico di e gobierno comunista dictatorial. Tin

otro corant manera El Globo di Caracas, y e corant mas bieu di e pais El Impulso, cu a sobrevivi pasobra nan doño a bende nan cu hendenan chavista y esakinan si ta haya e dollarnan pa cumpra papel. Naturalmente e liña editorial di e corantnan aki a bolter 180 grado y tur nan periodistanan cu no tabata di acuerdo cu e gobierno mester a busca otro trabao of haci manera miles y miles di otro Venezolano: bay busca nan futuro na un otro pais.

Pa mi, e fin di La Verdad ta evoca hopi tristeza pasobra esaki ta e corantnan cu ami ta lesa di Maracaibo, y mi amigo reumatologo Dr. Ernesto

Garcia-MacGregor, tabata uza e corant aki como su plataforma pa su columna di tur siman, Verdades dolorosas, ... que oiga quien tiene oidos.

Nos na Aruba mester gradici Dios cu aki no tin represion di prensa manera na nos pais bisiña y otro paisnan manera Cuba, Bolivia, Nicaragua, Ecuador, pa nombra algun. Pero nos prensa mester corda tambe cu nan libertad di publica ta bin cu un obligacion di mantene nan mes na etica di prensa. Tin hopi obligacion na cual prensa mester tene nan mes, manera no plagia, pero mas importante y prome cu tur otro ta skirbi BERDAD. clydeharms@yahoo.com



**Santa Cruz
BARBERSHOP**
Mon-Fri: 8AM-6PM • Sun: 9AM-6PM
TL: 600-6673 • T2: 592-1880



**La Plaza del
Corte & Butique**



















Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes:

Tur mucha mester haya oportunidad igual pa enseñanza

Lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a declara cu enseñanza ta prioridad pa MEP. Pesey mester percura pa tur mucha tin oportunidad igual na enseñanza.

Un di e formanan pa logra esey ta haciendo enseñanza liber pa tur mucha. Pasobra enseñanza liber ta permiti tur mucha e mesun oportunidadnan den enseñanza.

Contrario na e filosofia y maneho di partido AVP cu a haci enseñanza mas carocunanca. Schoolgeld y collegegeld a aumenta pa schoolnan basico, schoolnan secundario y estudionan avanza. Pa bo manda bo yiu EPI of Colegio Arubano ta practicamente full un salario di minimumloon

bo mester paga y esey ta haci cu hopi hoben no ta sigui studia. Esey nos kier evita.

"Den mi bishitanan den casnan mi ta topa cu hobennan cu tin hopi potencial pa studia, pero cu mester a stop di studia pasobra nan mayornan no por carga tur e gastonan. Pesey ta duel nos cu gobierno di Mike Eman ta haci e cada biaha mas dificil pa nos muchanan studia.

MEP a presenta un mocion den Parlamento dia 1 di April 2015 cu a haya sosten di tur miembro di Parlamento. Den e mocion gobierno a duna minister Hooijboer-Winklaar instruccion pa haci estudionan



necesario pa introduci enseñanza gratis pa tur mucha. Awor un año

mas leu nos ta ripara cu e minister no a haci net nada. Pior ainda pasobra

e gobierno aki ta haciendo enseñanza cada biaha mas caro! Pesey nos lo yama e minister bek den Parlamento pa e duna cuenta dicon e no a haci caso di e mocion di Parlamento", segun e lider di MEP.

"Finalmente mi kier manda un mensahe pa minister Hooijboer: final di bo periodo como minister ta yegando, con bo kier pa pueblo recordabo? Como un minister cu realmente a logra algo pa enseñanza, of como e minister cu a cuminsa un persecucion personal y infantil contra un juffrouw di school y por lo demas a haci bunita so?", lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Cumpra Bateria Panasonic® y bai Orlando herfst vakantie!

Pa participa: Skirbi bo nomber, adres y number di telefoon ariba paki bashi di bateria Panasonic Everyday Power y deposita esaki na cualkier sucursal di Nature's Discount (Palm Beach, Seroe Blanco, Pos Chikito) y na oficina di Oduber Agencies Wayaca 33-B.



Sorteo lo tuma lugar dia:

26 di Juli:

Lo saca 5 ganadonan di
Fls. 100.00 cash

16 di Augustus:

Lo saca 1 ganado di e
Orlando Family Vacation*

Mas bateria bo cumpra mas chens bo tin di gana!
Exigi solamente Panasonic® Everyday Power Alkaline!

*Regla di campaña ta obtenibel na tur sucursal di Nature's Discount y Oduber Agencies N.V.

60
Oduber Agencies nv

*Family Vacation Orlando pa 2 adulto y 2 mucha (muchanan mester ta entre 3-9 anja) (airfare, hotel and transportation airport to hotel inclui plus \$500 zakgeld). Lo mester por viaha 29 September 2016 pa 06 October 2016.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Maduro:

Parlamento a pasa e Ley pa prohibi uso di saco di plastic cu man



Diamarsultimo Parlamento a pasa un Ley pa prohibi e uso di saco di plastic cu man cu ta wordo ofresi na mayoria supermercado y tienda na nos Pais. For di 2008 caba tabata tin esfuerso haci pa introduci un maneho pa prohibicion di uso di saco di plastic na e supermercadonan. Pero e tempo ey lamentablemente e Gobierno no a conta cu e sosten di e comunidad pa logra su implementacion. Awor Parlamentario Donny Rasmijn a opta pa presenta e prohibicion aki den un Ley di iniciativa cu a conta cu sosten unanime den Parlamento.

No ta tur saco di plastic ta prohibi

E Ley cu a pasa den Parlamento ta pone cu dentro di 6 luna, tur tienda of supermercado lo ta prohibi pa ofrese e saco di plastic fini cu man cu ta destina pa wordo usa un biaha pa e cliente cu ta haci compras. Saconan mas diki y duradero, no ta wordo prohibi. Mescos no ta prohibi pa haci uso di e saconan di sushi preto. E prohibicion ta conta solamente pa e saconan fini cu hopi biaha nos ta

waak ta bula rond y cu ta pega den cadushi, kwihi, mangelan y otro matanan na nos Pais. E prohibicion por ser haya den articulo 55a di e Algemene Politieverordening den e siguiente texto: Het is verboden uit plastic vervaardigde tassen met hengsel, die naar hun aard bestemd zijn voor eenmalig gebruik aan te bieden. Ta prohibi pa ofrese tasnan cu man traha for di plastic cu door di nan arte ta destina pa wordo usa un solo biaha.

Campaña di concientizacion

Dentro di poco lo mester sigui un campana di concientizacion cu lo splica mas den detayes riba e prohibicion aki y den cual tambe lo stimula e uso di tasnan mas duradero. Importante ta pa Pueblo compronde cu e prohibicion di e saconan di plastic ta necesario ya cu hopi biaha e saconan aki ta bula bay cu biento y ta pega den mangroves, drenta lama of pega den mata den mondi causando daño na nos medio ambiente. E ta importante sigur pa nos propio salud y esun di e generacionnan

cu ta bin, pa nos medio ambiente keda liber di e contaminacion cu e saconan di plastic ta produci cu tempo. Y mas cu claro nos mester cuida nos medio ambiente pa asina nos no core cu turismo cual ta pone pan riba nos mesa.

Gabinete Eman a faya na grandi

Durante e reunion nos a trece dilanti cu e prohibicion di uso di saco di plastic ta un paso chikito den tur locual cu mester wordo haci pa conserva

nos medio ambiente. E pasonan grandi mes Gabinete Eman no kier tuma y pesey a faya na grandi cu e medio ambiente di nos Pais. Nan no a traha mas riba e Ley pa proteha medio ambiente. A boycott e proyecto pa reduci sushi na dump na Parkietenbos pa un simpel capricho politico. Ta kibra nos naturaleza bao di e farce berde y asina a destrui un cantidad di mangrove y kwihi pa e Green Corridor bira posibel y no ta respeta e zona destina pa naturaleza manera a haci

na Bubali Plas. Y awor den e deal cu Valero ta parce cu Gabinete Eman ta sinta haci wega atrobe cu nos medio ambiente.

Fraccion di MEP ta sostene e prohibicion

Nos Fraccion di MEP ta sostene tur iniciativa pa conserva nos medio ambiente y pesey e Ley di iniciativa di Parlamentario Donny Rasmijn pa prohibi saco di plastic cu man ta conta cu nos apoyo.

Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/#6-Grijs-Tur tipo di Santo

Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi

****Puntra pa Special di Luna***

Tel:5851708/Cel:5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com



Opinion Publico

DOKTER DI CAS

Siguiendo e informacionnan tocante dokter di cas, cu ta sali den prensa na Aruba y e aporte di AZV den e informacionnan aki, mi ta desea di trece lo siguiente padilanti.

Según mi tin entendí tin un deseo of decisión pa tur specialista medico traha den of como empleado di hospital y asina haci uso mas efectivo di e specialistanan. Ta den cuadro di e pensamento aki mi ta puntra mi mes y ta sugerí na AZV pa haci un estudio di e posibilidad pa tuma tur dokter di cas den servicio di AZV of di un instancia cu ta cay bao responsabilidad di AZV y laga e dokternan di cas traha pa AZV bao di condiciónnan di AZV. Te hasta mester studia e posibilidad pa AZV mes traha y maneha e edificionan den cual nan tin cu traha. Asina AZV lo por reparti e practica di e dokternan di cas mas eficientemente riba Aruba.

E pakico di e sugerencia aki ta pa yega na uso efectivo y na un uniformidad di traha di dokternan di cas cu ta cay bao di AZV y asina maneha e gastonan mihor. Ademas ta den man di AZV e ora pa por controla mihor si e dokternan di cas ta traha según instrucción di AZV. No solamente con e dokternan ta traha ta importante sino tambe si e practica ta dispone di tur instrumentonan necesario pa duna e mihor servicio na e clientenan. Pa un maneho eficiente di un practica por yega te hasta na pone mas cu un dokter traha den e mes un edificio, eventual cu diferente ora di trabao si ta necesario y asina cubri mas ora cu dokternan ta disponibel.

Mi ta realiza cu un cambio asina riba termino corto no ta posibel, pesey e sugerencia di un estudio sigui, si ta posibel, cu un proyecto piloto cu por sirbi pa determina si por sigui den e dirección ey poco poco ora situación presenta. Tur compromiso actual mester keda respeta pero por bin cu un proyecto piloto pa mira si e ta mas efectivo y si e ta soluciona e inconveniencianan actual.
rsarends@hotmail.com

TA BENDE
Wrangler 2005
4 cyl , standart.
Awg 9500 y negoshable

Color blue

Call now 5694343



Terms of Reference (TOR) IASA

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

Korte omschrijving van het werk

Het leveren van diverse kantoormeubilair t.b.v. de Vreemdelingtoezicht van IASA

Uitvoeringstermijn

Binnen 4 maanden

Opdrachtgever

Land Aruba

Directie voerder

IASA

Terms of Reference

De ToR is vanaf **29 juni 2016** (gratis) verkrijgbaar tussen 9.00 a.m.-12.00 p.m. **ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)**

Inlichtingenvergadering

Inlichtingen worden verstrekt op **5 juli 2016** om 10.30 a.m. ten kantore **van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)**. U kunt op die datum uw vragen mondeling stellen, deze vragen dienen evenwel uiterlijk **4 juli 2016** schriftelijk te worden overhandigd dan wel per mail te worden verstuurd.

Nota van Inlichtingen

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **8 juli 2016** en wordt per mail gestuurd naar alle gegadigden.

ingediend met gebruikmaking van de originele formulier die bij de ToR is gehecht, inclusief een uitgebreide offerte in drievoud. De Inschrijving dient uiterlijk op **15 juli 2016** om 10.30 a.m. **ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)** te worden ingediend in een gesloten, vrachtvrije en verzegelde envelop met op de linkerbovenhoek de vermelding: **"Vreemdelingekeeten-Aanschaf ICT apparatuur", NIET** openen voor **15 juli 2016**.

Openbare aanbesteding

De openbare aanbesteding zal plaatsvinden **ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)** op **15 juli 2016** om 10.30 a.m.

Financiering

'Fondo Desaroyo Aruba' (FDA) is verantwoordelijk voor de financiering van dit project kosten.

Contact persoon

Milouzka Henriquez
Hoofd bedrijfsvoering IASA
Cumana 69
Aruba
Tel.: 5237403 of 5942522
E-mail: milouzka.henriquez@dga.aw

Kerekentenchi ta presenta Camp nr. 11 'around the world' siman 18-22 Juli 2016



Un vez mas Kerekentenchi ta presenta su popular camp cu pa algun aña ta entretene nos muchanan durante vakantie escolar. E aña aki a escoge e fecha di 18 pa 22 Juli 2016 cual lo bira 5 dia di camp

for di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi, pero lo ta 7 dia di actividad pasobra diadomingo muchanan lo bin bek pa un generale training pa presenta un show publico pa grandi y chikito, riba dialuna 25 Juli

den Cas di Cultura. Durante e siman di camp muchanan lo haya presentacion di dferente artista, workshops, hopi actividad y movecion y tur preparacion pa por briya riba e scenerario di Cas di

KEREKENTENCHI
2016 **CAMP!**

GOES
Around the world

JULY 18 - 22
AT CLUB CAIQUETIO

ORARIO 8:00 AM - 5:00 PM | AFL 120,- PA MUCHA
INCLUI: LUNCH - SNACKS | SHOW FINAL: CAS DI CULTURA
NO PERDE E VUELO DI GOSO YENA CU AMBIENTE!
facebook: kerekentenchi party xplosion

BOOKINGS Y INFORMACION: 565-1041

Cultura.

Snacks, lunch tambe ta inclui. Tur esaki lo tuma lugar na Club Caiquetio na Paradera, prijs pa mucha ta afl.120 pa full e siman di actividad pa inscribi por yama 565-10-41 pa sigura e lugar di e participante den e vuelo rond di mundo, of por pasa diahuebs awor 30 Juni for di 5.30pm di atardi te cu 8'or di anochi na Club Caiquetio pa por inscribi.

Durante e show den Cas di Cultura lo tin diferente grupo di baile invita manera: Popcorn Dancers, Candy Dancers, Guchi Dancers, Kids 2 Kids, The Chaz Dancers y diferente personahe infantile, manera Kongfu panda, mascotanan di Rio, Mickey cu Minni, Badman y Robin y hopi mas. Pa mas informacion por like facebook page di Kerekentenchi Party Xplosion.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta anuncia:

San Augustin College ta habri bek na Augustus den nan propio edificio



Durante di un bishita cu a inclui un recorrido di e parti renoba, como tambe e expansion di e edificionan di San Augustin College, Minister di Enseñanza Michelle Hooyboer-Winklaar a anuncia cu e school ta habri bek na Augustus 2016.

Algun luna pasa e mandatario a bishita e school pa haya un bista di e progreso, y

siman pasa a bolbe hunto cu personanan cu ta liga cu e school, incluyendo e cabezante di e school, sra Maribel Geerman-Lampe y e ex-cabezante di e scol, esta Parlamentario Jeffrey Kelly. Tambe presente tabata Miembro di Parlamento, sra Lorna Varlack y sra Clarissca Velasquez

Minister Hooyboer-

e team di e school y nan alumnonan lo ta den edificionan renoba y un parti nobo, cu cuater lokaal adicional y elementonan clave cu ta brinda mihor posibilidadnan di acceso pa personanan cu deshabilidadnan fisico. Esakinan tabata inversionnan necesario pa un enseñanza moderno, el'a agrega.

Minister Hooyboer-Winklaar a expresa cu e ta contento di por waak e renobacion realiza y

e ampliacion completo, particularmente como cu ta trata di un school cu ta presta asina bon den e ultimo añanan, unda cu ta conta cu alumnonan cu ta sali e mihornan y entre e mihornan na nos isla. E infraestructura di e edificio renoba y amplia ta pas cu e motivacion y dedicacion na enseñanza cu ta wordo desplega pa e team completo y tur e alumnonan di San Augustin College, e mandatario a conclui bisando despues di su recorrido di e school.

Royal Power
Hunto cu HEINEKEN
AUSPICIA PA ARUBA SOFTBALL BOND TA PRESENTA
Champ of the Champs 2016
Celebrando su di 10 aña
Dedica na legendario Willem "Boy" Lacle y Jacobo "Coby" Krosendijk

27 DI JUNI - 3 DI JULI
Veld di SV Dragon Hitters na Barcadera

TEAMNAN INTERNACIONAL		TEAMNAN DI ARUBA	ENTRADA
Federales	Venezuela	Royal Power	Den siman: Afl. 3
Suffisant Eagles	Curacao	Redskins	Fin di siman: Afl. 6,00
Los Amigos	Bonaire	Mariners	Diadomingo:
La Toronja	Rep Dom	Macuarima	Prome cu 4or pm: Afl. 6,00
Los Demolition	Rep Dom	Balashi Premium	Depues di 4or pm: Afl. 10,00
Policia de Panama	Panama	Crush Power	

COMPETENCIA FEMENINO:
Eagles Softex di Corsow vs Aruba 1 y Aruba 2

ATRACCION
 Domino
 Dino Jump
 Feria Popular
 "Cu hopi premio"

BANDANAN MUSICAL:
 Banda Sorpresa | Diabierna 1 juli
 Tsunami | Diasabra 2 juli
 "Mama Mia" Buleria | Diadomingo 3 juli

Heineken
 open your world

10 AÑA
CHAMP OF THE CHAMPS
SOFTBALL ARUBA

Bar y cushina lo ta a la mil maravilla

Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 30 di Juni 2016



Pa 8:15 am: L.J.T. pa Vonnis den ontnemingszaak

Pa 8:30 am: C.R.K. y R.A.K. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, cu e intencion di tuma bida di un persona riba 24 di December 2015, a tira cu un arma di candela un of varios biaha riba e persona aki. Nan ta wordo acusa di a menaza e persona cu morto riba 24 di December 2015. Dos sentencia anterior contra C.K. lo wordo ehecuta awe.

Pa 10:00 am: M.A.P.G. y O.J.R.G. y M.d.I.R.A. y Y.J.R.P. ta wordo acusa di ladronia cu violencia di lechi y/of cornflakes y/of 2.505 florin y/of 77 dollar di un persona riba 24 di December 2015, conhuntamente cu un otro of otronan. E violencia a encera cu a drenta e minimarket cu un arma di candela y/of a

tene e arma riba e persona y/of a zwaai cu e arma y/of a punta e arma riba un y/of dos persona. Nan ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un arma di candela y balanan. Pa 14:00 pm: R.R.E.L. ta wordo acusa di kiebro y ladronia di 250 florin for di un panaderia riba 28 y 29 di November 2015. E ta wordo acusa di kiebro y ladronia di 2000 florin den un bar den e periodo di 13 pa 15 di Maart 2016. E ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto riba 23 di September 2015, door di tene un cuchiu riba dje y bise: "Bo ta sigui ****, mi ta bay mata bo" y/of "Awe mi ta mata bo" y/of "Si bo sigui ****, mi ta kibra tur bo **** pa bo" y/of "Bo tin mi cansa caba, un di e dianan aki cu mi lanta loco, mi ta mata bo"

Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 1 di Juli 2016

Pa 8:15 am: Pro forma. M.A.B. ta wordo acusa di a intencionalmente mata un persona riba 23 di Maart 2015, door di trap'e y/of scop e y/of dal e y/of push'e varios biaha cu forza na su cara y/of cabez, a consecuencia di cual e persona a fayece.

Pa 8:30 am: J.N.R.S. y B.J.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan of nan so, kiebro y ladronia den un cas di un rugzak y/of un verrekijker y/of op un tas di DVD y/of dos caha di zapato riba 9 di Maart 2016. J.N.R.S. y B.J.B. ta

wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan of nan so, kiebro y ladronia den un cas di aparatonan electronico y/of un suma di placa y/of un cadena di oro y/of un USB stick riba 9 di Maart 2016. S. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela den e periodo di 7 pa 9 di Maart 2016.

Pa 10:30 am: M.I.L. y G.E.M. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba 8 di Januari 2016 y di intento di ladronia cu violencia.

Banco Central di Aruba ta publica su ANNUAL STATISTICAL DIGEST 2015

Esaki ta contene datonan economico, financiero y social, incluyendo Aruba su sectornan financiero, real, externo y di gobierno



Tuma nota cu BCA a añadi den tabelnan C1 y C2 "Government Financial Operations" informacion adicional den "Memorandum items" y entrante 2012 un reclasificacion di e item "transferencia y subsidio" for di "otro gastonan" di gobierno. Esaki pa duna mas informacion riba e metodologia di e tabelnan. E informacion adicional ta inclui "additional timing and accounting differences" y transaccionnan di Fondo Desarrollo Aruba.

E ASD 2015 ta disponibel desde awe riba e website di BCA www.cbaruba.org.

Adicto ambulante a ranca placadiclientena Kentucky

Diasabra, pa mas of menos 8'or y 55 di anochi, Central a dirigi patruya di San Nicolas pa un ladronia simpel. Na e sitio a papia cu e dama C., kende ta cahera na e bentana di drive thru di KFC na San Nicolas. El'a declara cu e tabata tumando ordo di un cliente na e bentana caminda cu e cliente tabata bezig ta pagando C. Tabata un total di 126,25 florin. Di biaha e homber a ranca e placa for di man di C. y a core bay. C. conoce e homber, pasobra e ta un conocido adicto ambulante cu semper ta cana rond di KFC. E adicto a core bay direccion pariba y despues a bay den centro. Keha a wordo duna.

ARUBA QUALITY HOUSE DEAL

Cas nobo di 2 camber y 1 baño cu hopi tereno y espacio pa expande riba un heuvel cu vista pa sero nan y naturalesa hopi bunita di Aruba -Hooiberg , ayo , macuarima- elegante.

Location : Sombre

Price = market value: awg 175000 florin negotiable.

Call now 5694343

Execution value: awg 145000

Partido MEP:

CASO SCHOOLGELD -
SKOAMEP TA CONDENA
CU MINISTER A
CASTIGA MUCHANAN Y
MAYORNAN

Recientemente SKOA a gana un caso den Corte contra mayornan pa cu pago di schoolgeld. Cu esaki SKOA un biaha mas ta libera Gobierno di su responsabilidad y ta prefera di pone mayornan paga mas placa. Tur esaki mientras cu Gobierno ta esun cu mester carga cu e gastonan aki pero SKOA no tin e curashi pa pone presion riba gobierno.

MEP ta condena tambe e actitud di minister Michelle Hooijboer-Winklaar cu a perhudica TUR nos muchanan di schoolnan SKOA. Minister Hooijboer a core pa su responsabilidad di duna SKOA mas fondo, pero a scoge pa castiga nos muchanan cu henter un año no por a tene actividad. E minister kier culpa mayornan, pero e realidad ta cu e aumento di e schoolgeld di SKOA tabata debi cu e minister no kier a duna SKOA placa, scondiendo tras di e hecho cu SKOA no a entrega cuenta financiero

anual.

Pero e mesun minister ta pone miyones disponible pa Rietveld Academie SIN cu Rietveld mester duna cuenta financiero anual!

Minister Michelle Hooijboer a demostra cu e no tin curazon pa nos muchanan di schoolnan Catolico y e muchanan ni nan mayornan lo lubida con minister Michelle Hooijboer-Winklaar a castiga nan un año largo.

Tin placa pa minister Michelle Hooijboer-Winklaar pa tur sorto di cos. E minister aki ta bon den haci bunita pero el'a demostra un biaha tras di otro cu e no tin curazon pa nos muchanan ni pa enseñanza en general. E minister aki ta actua como dictador riba su mes y ta prefera usa tur placa na su mesun propaganda, cu na enseñanza. Minister Michelle Hooijboer-Winklaar ta un berguena como minister.

Adicto Ambulante a haci uso
di awa di school pa baña

Diadomingo, pa mas of menos 5'or y 40 di atardi, Central a dirigi patruya na Colegio San Augustin pa un adicto ambulance kende a habri e meter di awa y tabata bañando. Polis por a mira cu tabata tin awa riba acera y tambe riba caminda publico dilanti di e school. E adicto ambulante no tabata na e sitio y tampoco den vecindario.

E kranchi tabata riba acera. Tin dos kranchi. Esun mas ariba tin un candal, pero esun mas pabao no. Central a wordo poni na altura. Tambe Central a wordo poni na altura pa informa personal di WEB pa asina pone un candal na e kranchi riba acera cu ta situa dilanti di e school, mirando cu tabata tin mas melding riba esaki.



Terms of Reference (TOR) IASA

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

Korte omschrijving van
het werk

Het leveren van diverse ICT-apparatuur en een basis software pakket t.b.v. de Vreemdelingentoezicht van IASA

Uitvoeringstermijn

8 weken

Opdrachtgever

Land Aruba

Directie voerder

IASA

Terms of Reference

De ToR is vanaf **29 juni 2016** (gratis) verkrijgbaar tussen 9.00 a.m.-12.00 p.m. **ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)**

Inlichtingenvergadering

Inlichtingen worden verstrekt op **5 juli 2016** om 9.00 a.m. ten kantore **van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)**. U kunt op die datum uw vragen mondeling stellen, deze vragen dienen evenwel uiterlijk **4 juli 2016** schriftelijk te worden overhandigd dan wel per mail te worden verstuurd.

Nota van Inlichtingen

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **8 juli 2016** en wordt per mail gestuurd naar alle gegadigden.

Inschrijving

De inschrijvingen dienen te worden ingediend met gebruikmaking van de originele formulier die bij de ToR is gehecht, inclusief een uitgebreide offerte in drievoud. De Inschrijving dient uiterlijk op **15 juli 2016** om 9:00 a.m. **ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)** te worden ingediend in een gesloten, vrachtvrije en verzegelde envelop met op de linkerbovenhoek de vermelding: **"Vreemdelingekeeten-Aanschaf ICT apparatuur", NIET** openen voor **15 juli 2016**.

Openbare aanbesteding

De openbare aanbesteding zal plaatsvinden **ten kantore van IASA te Cumana 69, Oranjestad (ex Codemsa gebouw)** op **15 juli 2016** om 9.00 a.m.

Financiering

'Fondo Desaroyo Aruba' (FDA) is verantwoordelijk voor de financiering van dit project kosten.

Contact persoon

Milouzka Henriquez
Hoofd bedrijfsvoering IASA
Cumana 69
Aruba
Tel.: 5237403 of 5942522
E-mail:
milouzka.henriquez@dga.aw

Clausura di aña academico di e programa Organization Governance and Management



Despues di a inverti hopi tempo y dedicacion e studiantenan cu no tin e asina yama herkansing por disfruta di nan vacacion. E aña academico 2015-2016 di Universidad di Aruba a clausura oficialmente dia 17 di

Juni pa e studiantenan di Organization Governance and Management (OGM). Anualmente e estudio OGM ta celebra e clausura di aña academico cu un evento pa evalua e aña y aprecia tur esfuerzo cu studiantenan a desplega.

E aña aki e evento a tuma lugar na e Acomodacion Multifuncional di Noord (MFA Noord). E slogan di e dia tabata 'refleha riba pasado pa prepara pa futuro'. E meta tabata pa e studiantenan refleha riba nan desaroyo pa asina nan por pone metanan nobo pa sigui crece y desaroya den e areanan personal, academico y profesional. Ademá studiantenan den e di dos aña a presenta nan proyectonan pa e modulo Community Project. E presentacionnan tabata hopi interesante. E studiantenan a demostra claramente cu nan por a combina teoria cu practica y den e mes un rosea nan por a contribui na proyectonan den nos comunidad. Den e cuadro aki studiantenan a colabora cu e



siguiente fundacionnan cu ta Fundacion Padu, Fundacion Museo Arubano, Switch Foundation y ATHA ('Asociacion Trabou pa Hubentud na Aruba'). Tambe un grupo ta trahando un investigacion preliminar pa e proyecto Alimento di Minister di Asuntunan Social. E team di Organization Governance and Management kier a felicita tur estudiante di UA y di

Aruba cu a pasa tur nan modulonan, a bay over y esnan cu a gradua na schoolnan secundario.

Tambe kier felicita especialmente studiantenan di OGM mes cu ta preparando pa gradua den luna di Juli. Por ultimo kier a haci uso di e oportunidad pa gradici e empleadonan di MFA pa e bon trato y hospitalidad cu nan a brinda e estudiante y docentenan di OGM.

TA BENDE:

Un container di 20 pia (ft)
"as is - where is"
567-4749

Mario's Septic Truck
Pa servicio yama:
560-3500 / 5654477

Ban CUBA na luna di Juli

YAMA
BENITO
TOURS
5940052



Sr. Dangui Oduber, parlamentario di MEP: Gobierno NO kier tuma accion pa scapa Caya Betico Croes!



KVK: Situacion di Caya Grandi a empeora

Algun siman atras nos a bishita Caya Betico Croes y nos a trece e imagennan pa pueblo mes por waak con e situacion den caya ta. Un situacion hopi penoso caminda tin mas tienda cera cu tin tienda habri den Caya Betico Croes. Durante nos

bishita nos a constata cu tin 30 tienda a cera nan portanan y awor cu nos ta na fin di luna di Juni 4 mas a cera nan portanan cu ta yega na un total di 34 tienda cera. E situacion den caya no a bira mihor, sino a empeora. Envez cu gobierno di

Aruba a tuma accion y a haci algo pa trece un alivio pa comercio den Playa, nan ta sigui castiganan.

Gobierno di Mike Eman ta prefera pa tur tienda cera nan portanan promer cu tuma accion. Nos mester tene bon na cuenta cu na momento cu un tienda cera su porta esaki kier meen, mas desempleo, menos entrada di BBO pa gobierno, menos entrada di primanan AZV y AOV pa gobierno, menos entrada di loonbelasting pa gobierno y asina nos por keda menciona tur e consecuencianan cu cada ciere di tienda ta trece cune. Tin solucion pa e situacion pero gobierno ta ignorante y terco. Nan no kier yuda comercio, kico comercio a haci nan, nos no sa.

Gobierno mester por habri Caya Betico Croes pa circulacion di trafico. Si esaki pasa, lo trece bida

bek den centro di ciudad y e fluho aki mes lo yuda tiendanan cu nan venta.

Aruparking ta keda un problema hopi serio y nos a spera mas comprension di parti Otmar Oduber. Envez cu e purba yuda ta critica comercio y ta culpanan cu nan no ta bende. El'a bisanan cu nan NO ta inverti, nan NO ta innova y nan mester percura pa aumenta nan venta. Loke Otmar Oduber NO ta comprende ta e hecho cu bao di e circunstancianan cu Caya Betico Croes ta, ni con bon bo producto y surtido ta, BO NO TA BENDE.

Gobierno a haci'e imposibel cu introduccion di Aruparking, pa comercio por bende. Lo ta bin pa Mike Eman, Otmar Oduber y Benny Sevinger mes bay cana den Caya Betico Croes y nan mes papia cu e comerciantenan y puntranan con e venta ta bayendo. Puntra nan si venta a aumenta manera Otmar Oduber ta bisa? Puntra nan si bao di e circunstancianan actual nan lo sobrevivi. Na momento cu un gobierno NO kier scucha pueblo y no kier scucha comercio e ta bira un problema serio pa un pais.

Otmar Oduber kier keda insisti cu Aruparking ta algo bon y el'a yuda comercio. Loke e no ta comprende ta cuanto tienda a cera nan portanan, con hopi venta di comercio a cay den Caya Betico Croes pa via di Aruparking y na e momentonan aki hopi mas lo cera na portanan.

Kico ta costa gobierno haci algo cu Aruparking. Si nan no kier elimin'e, duna algun ora pa dia di



parqueo gratis pa waak si esey lo yuda. Keda sin tuma accion lo significa fin di Caya Betico Croes. Ta tristo y lamentabel con un gobierno ta waak su caya ta sangra, su caya ta wordo mata y NO kier tuma accion y trece cambio!

Pelea di cacho ta sali caro pa doño

Diadomingo, pa mas of menos 7'or y 45 di anochi, Central a dirigi patruya na un adres na Sero Colorado pa un intermediacion caminda un Pitbull a bringa cu un otro cacho. Na e sitio e homber H. a declara cu pa di siete biaha e cacho di su bisiña tabata cana los y a bin bringa riba su tereno. Den cuadro cu esaki a bay na e bisiña C., kende a declara cu accidentalmente su cacho a los. Polis a pone C. na altura cu e tin cu paga e costonan di dokter di bestia. Mirando pa di tanto biaha e cacho ta laga los. A recomenda pa tuma contacto cu officier pa asina wak ki ta e proximo pasonan cu tin cu wordo tuma. Central a wordo poni na altura.

**TA BUSCA PA CUMPRA
tereno, di 400 m2 cu
fundeshi unda cu ta
pa cliente .
Call now 5694343**

Lider di PDR, mr. Andin Bikker:

Tin alternativanan palpable pa diversifica Aruba su economia

Durante e rueda di prensa di Partido Democracia Real, su lider Andin Bikker, a papa tocante e acuerdonan cu nan a logra na Hulanda, den e cuadro di e lista di convenionan interparlamentario riba cooperacion di economia di internet.

PDR semper a boga pa diversifica Aruba su economia y el'a bisa cu ta danki na su fraccion cu awor aki a pasa un mocion cu ta e base pa stop cu desmantelacion y awe tin den porta e re-apertura di nos refinaria.

Mr. Andin Bikker a bisa cu Prome Minister Eman y otro ministernan durante nan discursonan den television a usa e mesun argumentonan cu algun aña atras PDR a usa y cu a wordo critica fuertemente pa gobierno, pero awor ta haci cu ta nan mes a bin cune. Segun lider di PDR, mr. Andin Bikker economia di internet tin posibilidadnan enorme y pesey ora PDR a bay Hu-

landa, a mira con aya tin e website 'booking.com' cu 19 biyon dollar di valor cu patentenan registra, cu ta dune un valor agrega.

"Y asina tin diferente aplicacion cu ta bal miyones. Anto nos debe nacional ta gordo bayendo cuater biyon y pico florin. Anto mi ta kere cu ta logico pa nos bay den economia di internet, pa nos desaroya e industria aki, pa mañan si nos haya dos of tres aplicacionnan mes, cu ta djis laba laba den e balor ey, ta manera cu nos a bora petroleo", el'a bisa. Sr. Bikker a splica cu di cosnan asina ta frutonan cu ta colga abao y cu no mester di trapi y nos por gara.

Tin persona aki na Aruba cu ta desaroya aplicacionnan, nos hubentud cu ta full den e mundo aki y ta wak e potencialnan. Nan ta hopi contento y expectativa riba e contesta di gobierno di Reino riba e logro aki di nos partido, conhuntamente cu



e representante di otro fraccionnan, pa nos economia por beneficia tambe di economia di internet.

"E di dos ta pa Aruba por registra via Hulanda medicinanan local cu tin poderan curativo.

Un ehemplo ta Aruba Aloë Balm, cu tin un producto farmaceutico riba mercado local y internacional, cu ta

masha bon mes pa hendenan cu a haya heridanan di kemadura.

"Esey ta e prome precedente cu tabata tin, y tin diferente otro remedinan di tera di cual lo ta bon pa studia un pa tres di nan, como minimo pa nos cuminsa e proceso hopi costo y largo pa wak si un pa dos por wordo registra como medicina, cu tambe ta mescos

cu bora petroleo. Hasta el'a bisa cu tin un paar di compania cu ta multi-miyonario y cu Hulanda a dicidi cu nan so no por negocia cu e companianan grandi aki, pasobra dos por ciento nan ta cumpra di medicina mundial, y asina mes nan ta sinti cu nan ta mucho chikito y nan a dicidi di bay Union Europeo, pa haya forza pa nan por negocia cu e companianan aki pa baha prijs di medicina.

Sr. Andin Bikker a bisa cu PDR ta luchando pa varios aña caba cu un vision cu nan si tin, cu nos pais no por keda cu turismo y refinamento di petroleo so. Pa 35 aña, partidonan di diferente signatura y awor aki nos mester lucha pa recupera un di nan, cu nos tabata tin caba. Anto mi ta bisa pa bin cu un tiki mas di creatividad: ban den direccion di economia di internet y esun di registra Medicina, cu ta dos cos relativamente facil pa yega na nan, y e ehempelnan ta palpable.

Loket Ministerio Publico cera diahuebs te 10'or di mainta



Ministerio Publico ta informa cu su loket lo ta cera diahuebs awor 30 di Juni 2016 te 10'or di mainta. Esey relaciona cu un reunion interno. Un suplica ta bay pa publico pa tene cuenta cu esaki.

E loket lo habri back despues di 10'or. E orario normal di Ministerio Publico ta di dialuna pa diabierna di 8.30 te 11.30'or di mainta y di 13.00 tot 15.30'or di atardi.

Bin Laden haciendo fastioso den Paris Restaurant

Diadomingo, pa mas of menos 11'or y 40 di anochi, Central a dirigi patruya na Paris Restaurant pa un intermediacion. Segun melding, e adicto ambulante "Milano" a coy celular di un cliente for di bar. E tabata dispuesto pa duna e celular bek, pero cu e condicion pa e haya 200 florin di pago pe.

Ora cu polis a yega e restaurant, a bin topa cu e conocido adicto ambulante Bin Laden. Patruya a intermedia entre ambos persona. Bin Laden a wordo atendi riba su comportacion y cori for di e sitio. Central a wordo poni na altura.

Pa bo celebracion....

CLUB TRAPPERS

Full Airco

748-8280

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com

of
585-9500

Segun Teo Croes...

Parkeer den Playa a crece cu 3 mil transaction

Caya ta yen yen!



Den un rueda di prensa teni ayera, Teo Croes di Arubus y Aruparking a bisa cu e ta hopi contento di mira caya asina yen.

E ta splica cu e parkeer a crece cu 3 mil transaction compara cu luna pasa. Es decir cu tin hopi hende den caya.

Notabel ta cu ta siman pasa Camara di Comercio a bisa net lo contrario, esta cu caya

ta empeorando y venta a cay cu 90%.

E pregunta ta keda: Teo Croes a bolbe sali pa asina haci un damage control pa cu loke Camara di Comercio a bisa?

Teo a bisa cu tin 3 mil transaction mas y KvK ta bisa cu e situacion ta empeorando. Obviamente cu tin un diferencia grandi aki.

Mike Eman 'de makelaar' no a logra gana e stoel pa Hulanda

Hulanda y Italia ta split asiento di "security council" di UN den dos

No ta un secreto cu Hulanda a usa Mike Eman pa casi dos aña largo, pa lobby na varios pais, pa asina vota na fabor di Hulanda, pa asina Hulanda por ocupa un stoel den e "United Nations Security Council" - e conseho forma pa 15 pais cual te conseho di mas importante di Nacionnan Uni. E votacion a bay cinco rond y a keda empata, cual a conduci na un splitmento di e stoel, un aña pa Hulanda y un aña pa Italia.

Prome Minister Mike Eman a pone un banda su tareanan pa pais Aruba y a bira un lobbyista pa Hulanda cu pa dos aña y mey tabata busca voto pa Hulanda cu cantidad di bishita pa New York pero tambe pa paisnan den Caribe.

Den e prome vuelta di votacion Hulanda tabata falta 3 voto pa logra e 127



voto necesario, pero den siguiente rond di votacion e cantidad di voto a bira mas cerca di otro.

Den e ultimo rond di votacion e dos paisnan a hasta empata cu 95 voto pa Italia y 95 voto pa Hulanda.

Despues di e empate, a bay over na split e stoel. Italia lo ta miembro di conseho di e "security

council" na aña 2017 y Hulanda lo ta miembro di e conseho na aña 2018. Mike Eman no a acudi na e votacion pero a manda Benny Sevinger.

Dos aña y mey Mike a negligisha tur trabao na Aruba pa por a lobby pa Hulanda. Nos ta spera cu awor cu su trabao a caba, e lo por pone prioridad na Aruba.

Segun Parlamentario di MEP, Chris Romero:

Gobierno di AVP a logra produci unicamente 1.7% di energia alternativo den 7 aña di Gobernacion



Un biaha mas nos por a mira sr. Mike Eman y sr. De Meza ta cana bisa cu actualmente Aruba ta riba un consumo di 17% di energia alternativo. Mi tin cu bisa cu finalmente nos por scucha sr. Mike Eman papia algo realistico,

aunke e ta keda purba bende nos un 6 pa un 9.

Berdad ta cu den e ultimo 7 aña aki di Gabinetenan Mike Eman I & II, e unico porcentahe di energia alternativo cu nan a logra acumula ta loke cu ta haya for di e solar panels na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, cu ta mas o menos 1.7%. Lagami splica na un manera mas detaya pakico mi ta bin cu e ponencia aki.

Ta conoci cu e molinanan di biento na Vaderpiet ta produci aproximadamente 14% di energia alternativo. Pero esaki no ta

necesariamente un logro cu por duna sr. Eman y su Gobierno, pasobra e molinanan aki ta existente caba for di e gobernacion anterior bao signatura di MEP.

E sobra porcentahe cu ta cera e 17% cu tanto sr. Eman y sr. De Meza ta gaba, ta loke e particularnan ta aporta cun'e pa medio di nan mesun inversion pa produci energia alternativo, sea na nan cas of negoshi.

Dus si nos sinta analiza bon, sr. Eman ta bolbe pronkia cu pluma cu no ta di dje! E unico logro pa

cu energia alternativo cu Gabinetenan Mike Eman I & II tin bao nan nomber ta e solar panels na aeropuerto. E molinanan di biento na Vader Piet ta un logro di Gobierno di MEP y e solar panels riba cada cas of negoshi ta un logro priva di cada ken cu a dicide di inverti den esakinan.

Mi pregunta na Prome Minister di Aruba: Cu ki cara bo ta viahando rond mundo promoviendo energia berde, caminda cu den 7 aña como cabez di Gobierno bo unico logro tabata di produci 1.7% di energia alternativo?

Ta berdad cu Aruba ta produciendo actualmente 17% di energia alternativo, pero loke cu no ta berdad ta cu esaki ta danki na sr. Mike Eman su Gobierno.

Mirando tur e acontecimentonan rond di e maneho sostenibel fracasa di AVP su Gobierno, mi ta dirigi otro preguntanan na sr. Eman: Con sigur y realista ta pa bisa cu pa 2020 Aruba lo ta 100% sostenibel? Si den 7 aña di tempo bo a logra produci unicamente 1.7% di energia alternativo, con bo por segura cu pa aña 2020 Aruba lo draai 100% riba energia alternativo?

Cuerpo di Bombero a uni cu Departamento di Cultura pa presentacionnan di Fiesta di Dera Gay



Riba dia 24 di Juni, Dia di San Juan, Aruba ta celebra e Fiesta di Dera Gay. Un fiesta di cosecha cu tin como un di su componentenan tradicional mas importante e limpieza di e sabana despues di cosecha y kimamento di e restonan di, entre otro, e palonan di maishi. Mas of menos 20 aña pasa Departamento di Cultura a cuminsa intensifica e promocion y conscientizacion pa cu e fiesta aki y cu esey a bin tambe cu mas hende y

gruponan a cuminsa cende candelanan durante di e dia y anochi aki atrobe. Cuerpo di Bombero den e temporada aki semper ta haci nan serie di entrevistanan pa urgi comunidad en general pa no probecha di e ocasion aki y "kima pa kima" sushi of mondinan y pa e cunukeronan cu ta bay kima restonan di nan cosecha pa nan haci esaki na un forma sigur y responsabel.

Pa e balor grandi

añadi na nan trabao di conscientizacion, pero tambe como un alternativa mas pa conecta cu nos hobennan y duna bek na comunidad, Brandweer a acepta cu entusiasmo e invitacion di Departamento di Cultura pa forma parti di un presentacion espectacular, tumando lugar na Cas di Cultura e dianan aki.

John Flemming, kende ta traha pa e seccion implementacion di e departamento ta splica cu despues cu pa algun aña nan a organiza bishitanan na school, nan a dicidi di organiza e presentacionnan di Dera Gay na Cas di Cultura. Aki, envez di bay na e schoolnan, e muchanan di school ta bin cerca nan y asina nan a logra yega na hopi mas mucha cu e historia di Dera Gay y storianan di e Aruba di antaño cu a wordo presenta na un forma divertido y interactivo.

Den transcurso di cinco dia, 5750 mucha a presencia e show aki, cu a keda presenta den forma di un poppenkast humano. Riba diarazon anochi a organiza tambe un presentacion pa adultonan y a invita hopi di e gruponan di hende grandi pa un show divertido cu nan a goza masha di dje. E mensahe principal di parti di Brandweer ta pa "No Laga E Gay Cora Canta", pues pa preveni candelanan sin control cu por pone bida humano y propiedadnan na peliger, y consecuentemente resulta den un bishita urgente di e "Gay Cora", esta e truck di Brandweer.

Ta prome biaha cu Brandweer ta participa na e obra aki y nan a goza di e oportunidad pa contribui na e presentacionnan, segun oficial, sr. Ferdinand Ponson.

Sin duda, nan a capta e mensahe y ta consciente



di e precaucionnan cu nan mester tuma pa cu cendemento di candela, oficial Ponson a agrega.

El'a bisa cu ya caba el'a topa muchanan despues di e presentacion cu tabata acerke pa bis'e cu nan ta reconoce y cu nan ta corda loke el'a siña nan, loke ta indica cu no solamente

nan a capta e mensahe, pero cu nan ta considera Brandweer como nan amigo y ta balora y corda e informacion cu nan a haya. Cuerpo di Bombero di Aruba ta contento di por contribui cu e presentacionnan aki, pa educa nos muchanan encunto di historia y cultura di Aruba.

Awe famia Croes ta di fiesta pa celebra cumpleaños di

Gino Croes



Gino ta cumpli su 34 aña y ta ricibi un pabien especialmente di Omira Ras y tambe di tur su friendsnan. Tur cos bon pabo ariba bo dia y cu Dios bendiciona bo semper!



Champ of the Champs HEINEKEN a ranca sali cu un yeno total

Dialuna Balashi Premium ta derota Macuarima mientras Crush Power ta gana Mariners



Champ of the Champs celebrando su di 10 aña a inicia dialuna cu un yeno total aya na veld di SV Dragon Hitters (X Duracell) na Barcadera. E aña aki Champ of the Champs ta wordo dedica na dos baluarte tanto Boy Lacle y Coby Krosendijk.

Den un parke carga cu fanaticada riba un dialuna anochi por a disfruta di e promer dos weganan. Crush Power di Rodimar Geerman kende a splica den e programa televisive cu mester tene bon cuenta cu Crush Power e aña aki berdad a sali fuerte cu un pitcher apenas di 22 aña como refuerzo desde Venezuela y ta logra un

Victoria importante di 7-5 riba e equipo di Mariners kende tambe tin 2 pitcher di refuerzo.

Crush Power 7 careda, 7 hit, 0 error. Mariners 5 careda, 5 hit, 4 error. Yoangel Romero ta gana e partido mientras Adelberto Ruiz ta bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Crush Power ta Douglas Gil y Randy Cordero di 3-2, Albertico Noguero 1-1. Pa Mariners a destaca na bate Gerwin Thiel 3-2 incluyendo un cuadrangular, Renny Hernandez 1-1 y Carlito Muncion 2-1.

Den di dos wega di anochi Balashi Premium ta gana

Macuarima Indians 3-0 den un tremendo wega cu tabata 1-0 te den di 5 inning. Alex Mabo ta gana e partido y Jorge Nuñez ta perde ricibiendo relevo di Jesus Velasco den di 5 inning. Mihor bateadornan pa Balashi ta Filbert Thiel, Juan David Arango y Josmar Thiel tur di 3-2. Pa Macuarima Indians a luci na plato Joshua Leanez 3-2, Richard Simon 1-1.

Torneo internacional Champ of the Champs ta continua tur dia e siman aki y lo termina diadomingo den gran forma. Hopi ambiente na veld. Jega uno y yega tur. Champ of the Champs a la carga.

FORO DI SAO PAULO TA UNI ESNAN CU TA PENSA IZQUIERDA DEN AMERICA LATINO Y CARIBE CU DEBATENAN Y AVANZENAN DEN LATINOAMERICANO Y CARIBE



Desde diahuebs 23 pa diadomingo 26 di Juni 2016 den e capital di San Salvador, El Salvador, a tuma lugar e XXII encuentro Foro di Sao Paulo. E partido FMLN tabata anfitron di e magno evento aki ariba nivel mundial caminda mas di 60 pais a participa y mas di 6000 persona na e eventonan.

E Foro di Sao Paulo tin como meta pa trece hunto tur coriente izquierda, partidonan politico, facultadnan di ciencia politico, economico y social di Universidad- y institutonan renombra rond di mundo. Pues bao di e dominacion izquierda y progresista ta tene varios encuentro cu tur region den Latinoamericano y Caribe. Ta debati y tene tayernan cu participacion di politiconan, nan conseheronan, e pueblo, hende muhernan, hobennan,

minoranan y esnan cu ta descendientenan indian, afro y migrantenan cu ta biba den Americalatina y Caribe. Ta reflexiona ariba tur avance y dificultad cu tin pa mira con pa revisa esakinan y ta studia ampliamente e modelo economico, politico y social cu ta wordo implementa door di gobiernonan di tur paisnan den Latino america y Caribe. Pues tin varios tema ariba agenda cu ta na ordo di dia caminda ta busca claridad pa nan den Latinoamerica y den Caribe. Tambe tin topico manera di cultural, di medio ambiente, salud, medionan di comunicacion y enseñanza cu su diversidadnan. Cu gran satisfaccion a tuma nota cu tin un acuerdo di paz na Colombia. Cu e re-apertura di e ampliacion di e Canal di Panama ta un hecho historico.

E partido FMLN a host e evento aki y a probecha na e ocasion aki pa presenta nan vision y un buki y di nan 35 aña di existencia como partido politico y historia di El Salvador. Pa Aruba tabata presente ex - parlamentario Dirk Dumfries, cu ta un observadornan internacional. Sr. Dumfries ta miembro di Partido MEP y COPPPAL.

Na final di e encuentro a presenta un documento cu yama Declaracion di XXII Foro di Sao Paulo cu a tuma lugar na e ciudad di San Salvador, El Salvador. E web pagina oficial di FSP ta: <http://forodesaopaulo.org>

Plataforma Promocion di Salud ta siña muchanan di YMCA e tecnica corecto pa laba man



E muchanan tabata sa hopi caba, por ehempel nan por a splica e distincion entre ki ora ta crucial pa laba man cu awa y jabon y ki ora ta of por usa handsanitizer, segun Eromil Bakmeyer di IMSAN ta splica. E enfermero specializa den dialisis ta traha na IMSAN y tabata di bishita na YMCA San Nicolas pa siña e muchanan di Y's Care kico ta e tecnicanan corecto pa laba man. E presentacion ta forma parti di un serie di accionnan di parti di Plataforma Promocion di Salud - den cual tin representacion di Departamento di Salud Publico, IMSAN, WGK, IBISA, hospital, SVB, AZV y un dokter di cas - pa cu conscientizacion di e grupo di nos comunidad di 4 pa 12 aña encuanto di higiena di nos mannan.

Bakmeyer a bisa cu e muchanan tabata bon na altura di diferente detaye hopi importante y el a repasa cu nan tur e pasonan con ta laba man y kico tur e higiena pa cu

nan mannan ta encera.

Labamento di man ta reconoci mundialmente como e accion mas importante pa cu prevencion di traspaso di malesa, incluyendo e malesanan cu ta wordo causa pa virus y bacteria.

E mannan ta transport bacteria mas facil como cu nan ta bin den contacto cu hopi diferente obheto of artefacto durante di e dia, Bakmeyer a splica: "Laba man ta importante, pero tambe ta importante pa hacie na e forma corecto. Si no laba man na a forma adecua, e ora e no ta eficaz", el 'a agrega.

Bakmeyer a comenta cu e muchanan tabata hopi bon informa, nan tabata sa e tecnica pa laba man y por a contesta hopi di e preguntanan importante for di prome cu el a comparti e informacion cu nan.

Awor tin cu sigui mantene e bon custumber y continuamente laba man frecuente y corectamente.

Servicio Rapido

Mario's Septic Service

560-3500 / 565-4477





***Permanent
Make Up?***

***Dilailah
Beauty Clinic***

Tel: 856-7272

Permanent Make-Up

E solucion pa bo cejanan

- *Cejasnan dañá of mal forma*
- *Esnan cu no tin cejas*
- *Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.*
- *Tambe eyeliner y lipliner*

*Nos tin e solucion pa bo.
Cada servicio ta den forma personaliza .
Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.
Mas di 15 aña di experiencia .*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu :
Waxing, pincet y blade den forma unico,
Cu ta cuadra cu bo cara.
Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo
cu un sonrisa. Consulta ta gratis.
Na: Dilailah Beauty Clinic
Noord # 82 den Centro Comercial Noord
patras di Botica Noord*

Tatichi Snack
Na cas Paloma 27

**Tel: 582- 6553 / 5920567 /
5675015**

Menu pa 29 Juni 2016

**Healthy: Roasted 1/2 chicken, Lentejas,
Brussels sprout & corn kernel
- F13,50**

**Regular: Roasted 1/2 chicken, Aros,
Lentejas, Patacon
- F13,50**

Standard menu:

Baskets

Chicken legs	f15,00
Steak	f16,00
Chicken wings	f15,00
Chicken sate	f15,00
Fish fillet basket	f15,00
Pork chop	f16,00
Grilled chicken breast	f15,00
Hamburger basket	f10,00

Sopi carni

Grandi f12,50	24 oz
Chikito f8,50	16 oz

Por hasi pedido na;
5826553 / 5920567 / 5675015

Por puntra pa delivery.
Delivery time solamente entre
11:00 a.m - 1:00 p.m

Pa pedido pa DELIVERY NO MAS LAAT
CU 10:00 A.M

Nos ta situa na KAS PALOMA 27

Horario : 6:00 a.m - 2:00 p.m

Empana di Carni y Keeshi Blanco

No lubida ariba nos standard menu
Y TUR DIA NOS TIN SOPI CARNI YA
DESDE 6:00 A.M

Pan cu sanger jena	f6,00
Pan cu carni stoba	f6,00
Pan cu mix seafood	f6,50



Dialuna pa Diabierna
8am-12pm y 1pm- 5pm
Diasabra 8am - 12 merdia


Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e
y entreg'e atardi mes
Trabao garantisa pa bo drumi mihor



Servicio ta encera

- * Nos ta revisa bo matras completo
- * Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- * E Fabrica mas recomenda pa fura matras

Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637
Email: sleepcom@hotmail.com  Sleep Comfort Aruba

Fiel te na morto



'Fiel te na morto' ta e titulo di e buki cu ta presenta dia 30 di Juni na Biblioteca Nacional Aruba.

E presentacion di buki ta organiza pa Fundacion Elsa Coffi y Fundacion Alfa y ta cuminsa 19:30 PM.

Autor di e buki na Papiamento ta abogado sr. Ernesto Rosenstand jr. y e ta trata di e historia di e institucion di matrimonio, incluyendo e debate actual tocante e matrimonio homosexual for di e perspectiva huridico.

Publico ta bon bini na biblioteca diahuebs anochi. E buki aki ta na benta e anochi aki y na un prijs special.

MC di e anochi ta drs. sra. Joyce Pereira.

Presentacion di buki na Papiamento

Topico: institucion di matrimonio, incluyendo matrimonio homosexual

Titulo: Fiel te na morto

Autor: mr. Ernesto Rosenstand Jr.

Fecha:

Diahuebs 30 di Juni

Ora: 19.30-21.00

Lugar: Biblioteca Nacional Aruba, Organiza pa Fundacion Elsa Coffi y Fundacion Alfa

Heineken® open your world

Royal Power

Champ of the Champs 2016

Celebrando su di 10 aña

Dedica na legendario Willem "Boy" Lacle y Jacobo "Coby" Krosendijk

27 DI JUNI - 3 DI JULI

Veld di SV Dragon Hitters na Barcadera

SCHEDULE

POOL A			POOL B			POOL C			POOL FEMENINO		
Royal Power (AUA)			Redskin (AUA)			Suffisant Eagles (CUR)			Aruba Bank Lady Tiger (AUA)		
Federales (VEN)			Policia de Panama (PAN)			La Toronja (Rep. Dom)			Eagles Softex (CUR)		
Macuarima (AUA)			Mariners (AUA)			Los Demolitions (Rep.Dom)					
Balashi Premium (AUA)			Crush Power (AUA)			Los Amigos (Bonaire)					
#	FECHA	HORA	POOL	HOMETEAM			VISITORS		WARDA		
DIALUNA											
1	Juni 27	07:00pm	B	Mariners			Crush Power				
2	Juni 27	08:45pm	A	Macuarima Indians			Balashi Premium				
DIAMARS											
3	Juni 28	07:00pm	A	Balashi Premium			Federales (VEN)				
4	Juni 28	08:45pm	A	Royal Power			Macuarima Indians				
5	Juni 28	10:30pm	B	Redskins			Mariners				
DIARANZON											
6	Juni 29	07:00pm	A	Macuarima Indians			Federales (VEN)				
7	Juni 29	08:45pm	A	Balashi Premuim			Royal Power				
8	Juni 29	10:30pm	B	Policia de Panama			Redskins				
DIAHUEBS											
9	Juni 30	05:00pm	C	La Toronja (R. DOM)			Los Demolition (R.DOM)				
10	Juni 30	06:45pm	C	Los Amigos (BON)			Suffisant Eagles (CUR)				
11	Juni 30	08:30pm	B	Redskins			Crush Power				
12	Juni 30	10:15pm	B	Mariners			Policia De Panama				
DIABIERNA											
13	Juli 1	04:00pm	C	Suffisant Eagles (CUR)			Los Demolition				
14	Juli 1	05:45pm	C	La Toronja (R.DOM)			Los Amigos (BON)				
15	Juli 1	07:30pm		Openings Ceremony			Openings Ceremony				
16	Juli 1	08:15pm	A	Royal Power			Federales (VEN)				
17	Juli 1	10:00pm	B	Policia De Panama			Crush Power				
DIASABRA											
18	Juli 2	10:00am	F	Eagles Softex			Aruba Bank Lady Tiger				
19	Juli 2	11:45am	F	Aruba Bank Lady Tiger			Eagles Softex		Gran Final Fem		
20	Juli 2	01:15pm	C	Los Demolition (R.DOM)			Los Amigos (BON)				
21	Juli 2	03:00pm	C	La Toronja (R.DEM)			Suffisant Eagles (CUR)				
22	Juli 2	05:00pm	PL	Clasificado # 1			Clasificado # 6		Ganador A		
23	Juli 2	07:00pm	PL	Clasificado # 2			Clasificado # 5		Ganador B		
24	Juli 2	09:00pm	PL	Clasificado # 3			Clasificado # 4		Ganador C		
DIADOMINGO											
25	Juli 3	10:00am	X	Serlicor (CUR) 40+			Leftovers 40+		Amistoso		
26	Juli 3	11:45am	A	Cristal Casino			Salo Park		Amistoso		
27	Juli 3	01:00pm		Ganador A			Ganador C		Gran Finalista 1		
28	Juli 3	03:00pm		Ganador B			Mihor Perdedor		Gran Finalista 2		
29	Juli 3	05:00pm		Gran Finalista 1			Gran Finalista 2		Campeon		

LA ESCLAVA BLANCA

**PRONTO
RIBA**



GRAN ESTRENO:
Dialuna 4 di juli
Tur anochi 9.10pm

Sinopsis

La Esclava Blanca, Porque la Sangre Tiene el Mismo Color, narra la historia de Victoria, una mujer a quien todos conocen como una marquesa que llegó a América para casarse con un próspero negociante de la región.

Sin embargo; la verdad es otra, porque años atrás, en esta misma ciudad, ella fue rescatada de la muerte y criada en secreto por esclavos que se convirtieron en su familia.

Pero fue arrebatada de

las manos de sus seres queridos para ser enviada a España porque según la sociedad, una mujer blanca no podía convivir con esclavos.

Victoria es una mujer indomable y regresará haciéndose pasar por otra persona para buscar justicia y liberar a su familia.

Ella estará decidida a enfrentarse con quien se cruce en su camino para rescatar a los suyos de la esclavitud, confrontar a quien asesinó a sus padres y reencontrarse



con Miguel, el hombre por quien ella daría la vida. Para Victoria todas las personas son del mismo color y por eso no descansará hasta reclamar justicia, convirtiéndose en una verdadera heroína.

La serie, realizada con altísimos valores de producción como óptica de cine con cámaras f55 y un trabajo de arte impecable, es protagonizada por la reconocida actriz española de cine Nerea Camacho, ganadora del Premio Goya.

Ella estará acompañada por un elenco de lujo donde se destacan figuras como el español Miguel de Miguel, el actor venezolano Luciano D'Alessandro, el cubano Orian Suarez, la panameña Miroslava del Carmen y el actor puertorriqueño Modesto Lacen, entre otros.

Jose Hernandez di Venezuela a reuni hunto cu Brazil Taekwondo Stichting



Recientemente Jose Hernandez di Venezuela a bishita Aruba y a reuni hunto cu e directiva di Brazil Taekwondo Stichting. Na luna di Juni Alberto Klabér y Fransisco Ras tabata na Venezuela y nan a asisti na e examen di Jose Hernandez pa faha di color. Awor Jose Hernandez a confirma na e directiva di Brazil Taekwondo Stichting su presencia na e actividadnan di Brazil Taekwondo Stichting. Esaki lo yude pa e por sigui engrandece su scol di Taekwondo na Venezuela.

Un di e prome actividadnan cu Jose Hernandez lo participa na dje ta e camp training cu ta bay tin e dianan 12-17 di Juli. Russell Beneby coach asistente di Merca lo bay duna e camp training aki na Brazil Taekwondo Stichting. Despues Jose Hernandez lo regresa pa e camp training na

luna di Augustus 4-14. Ex campeón mundial y Hall of Famer Henk Meijer lo bay duna e camp training aki na Brazil Taekwondo Stichting. Por ultimo Jose Hernandez lo bay participa na e Best of the Best Taekwondo Cup 2016. Jose Hernandez a duna di conoce cu nan ta organizando un camp training na Venezuela y cu e la haya confirmacion for di dos entrenador caba pa duna training na e camp training aki. Awor Jose Hernandez ta buscando tres otro entrenador pa asina e por completa e team pa e camp training aki cu ta dianan 19 pa 21 di Augustus 2016 na Venezuela. Fransisco Ras tambe tabata presente na e reunion hunto cu Jose Hernandez y Fransisco Ras a confirma su participacion na e camp training na Venezuela tambe.

Sv Britannia Damas Campeon di Aruba a entrega un cuadra na Manrique Capriles Splenda

Diabierna ultimo Sv Britannia Damas un bay haci un bishita na Manrique Capriles cerca Sra. Cristine Hintz pa gradici Manrique Capriles cu nan producto Splenda pa nan apoyo na e team di Sv Britannia Splenda pa campeonato 2015/16

Na e ocasion aki a entrega Manrique Capriles un bunita cuadra cu e team campeón di Damas ariba dje. Dirigentenan di Sv Britannia a duna un relato cortico di historia di Sv Britannia Damas den campeonato oficial di AVB.

E aña aki Sv Britannia a titula campeón back to back despues di a sali victorioso den e ultimo wega contra di RCA cu score di 4-0. Hungadornan cu a forma parti di Sv Britannia 2015/16 ta;

Mylene Croes, Rigini Robert, Luara Alvares, Jorraine Maduro, Angele Winklaar, Yelitza Ras, Mihcella Werleman, Liesth Welzen, Josanne Maduro, Aaliyah Simon, Lysanne v/d Voort, Keren Cardona, Ruthline Croes, Marianne Gomez, Rucheline Zievinger, Solaia Henriquez, Melisa Acosta, Amanda Acosta, Lotte Stock, Celine Tromp, Jennifer Henao, Madny Alders y Isabel Thode. Dirigentenan tabata; Roberto Geerman como headcoach, Robert Verwoerd, Jeanpierre Fingal, Tineke Jansen, Sharin Gomes, Andre Kolman, Daniel Geerman y Mary Geerman.

Un danki ta bai na A.V.B., comision di referee, F.F.D. y tur instancia cu a coopera cu futbol femenino den 2015/16.



MEGA OUTLET

♥
Sale

Up to

-50% OFF

riba mercancia selecta



Solamente 4 dia....



Nos ta warda bo na Mega Outlet!

Situa na Santa Cruz #60

Store hours:

Dialuna 12-7 pm

Diamars te Diasabra 10-7pm

Kiwanis Young Professionals lo transforma Plaza Daniel Leo cu Buleria y 'N Fuzion den Summer Glow

Un biaha mas Kiwanis Young Professionals Aruba (KYPA) ta presenta nan Summer Glow Fundraising Event. E aña aki tur hende ta bisti di oro, mirando ta celebracion di 5 aña di KYPA. Summer Glow a bin ta crece aña pa aña, y e biaha aki lo no ta diferente. Diabierna 8 di Juli, KYPA lo transforma Plaza Daniel Leo y asina celebra comienso official di zomer. Tur cos lo cuminsa pa 8or di anochi y lo bai te den ora nan di marduga. Ambiente y entretenimiento lo ta den man di Dj Vibes, Beatz Entertainment, 'n Fuzion y tambe Buleria.

Tur aña KYPA ta organisa su fundraising event, pa asina yega na fondo nan pa por sigui contribui na nos comunidad, instancia, famia y en especial muchanan

cu tin mas mester den nos comunidad. Young Professionals y tambe tur e Young at hearts nan ta cordialmente invita pa asisti na Summer Glow Touch of Gold Edition.

Tickets nan ta obtenibel serca tur miembro di Kiwanis Young Professionals Aruba y tambe na Gelatissimo Bistro. Por tuma contact cu KYPA via facebook tambe pa tickets.

Evento nan asina aki sigur no ta posibel sin nos sponsor nan. Un danki Special ta bai na Elite, Gianni's Group, Tropical Bottling Company, Eco Destination Management Services, Albo, Ecotech, Click Print, Power FM y Whooz Next Security Services.

Resultado di number:

Diamars 28 Juni 2016

Merdia

Catochi
6943
6719
8556

Zodiac
-

Big 4
2867

Diario
4196
2613
7237

Curacao
3946
9514
5070

Anochi

Catochi
5195
6304
0541

Zodiac
6141 Capricornio

Big 4
-

Super 4
8436

Lotto di dia
03-15-19-27-30

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500

Mini Mega
02-10-15-16 MegaBall: 08

Pro Ta2 Shop



Situa awor na Sta. Cruz # 36, otro banda di Colegio San Hose
Telefoon: 593-3946

Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

Vestiging Aruba vierde 25 jarig jubileum Debby Angela

De naam 'Elsa Angela' zal weinig mensen wat zeggen, maar Debby Angela kent iedereen wel. Debby vierde op 15 juni haar 25 jarig jubileum bij het Hof van Justitie. Dit heugelijk feit werd uiteraard met een bijeenkomst gevierd. Vicepresident Peter Lemaire overhandigde Debby haar oorkonde en sprak de jubilarus toe. De viering was extra speciaal omdat Debby's ouders op vakantie waren uit Nederland. Tijdens haar toespraak werd Debby emotioneel en begon spontaan het Mexicaanse lied 'Cucurucucu paloma' te zingen. Daarbij kreeg ze bijval van haar geliefde vader.

Debby is op 15 juni 1991 in dienst getreden van het Land Aruba na haar rechtenstudie in Leiden. Enkele maanden later is ze ingestroomd in het raio traject, dat ze in 1996 afrondde. Tijdens het raio traject (civiel) heeft ze op vestiging Curaçao gewerkt. Haar buitenstage heeft zij bij de rechtbank Groningen gedaan. Na haar buitenstage werd zij op 3 februari 1997 benoemd tot plv. lid van het Hof en heeft zij zeven maanden op Curaçao gewoond en gewerkt en in de hofcombinatie gezeten. Zij heeft in die tijd ook strafzittingen gedaan op de vestiging Curaçao. Debby heeft daarna een maand als RC gewerkt bij de vestiging Curaçao, waarna zij op 1 augustus 1997 bij de vestiging Aruba als RC is gaan werken voor de duur van drie jaar. Als RC in Aruba was je in die tijd ook belast met ouderverhoren, kleine misdrijven zittingen, verkeerszittingen en EJ zittingen. Op 1 augustus 2000 werd zij benoemd tot lid van het Hof, waarna iemand anders de RC werkzaamheden in Aruba op zich nam. Zij is toen (net als alle andere rechters op Aruba) ingezet om werkzaam te zijn op alle rechtsgebieden (bestuursrecht, strafrecht, AR, KG etc).

Op gegeven moment werd in Aruba een indeling gedaan naar specialisatie. Debby's specialisatie is strafrecht en dat is ze altijd blijven doen. Ook heeft ze jaren onderdeel uitgemaakt van de Raad van Beroep Ambtenarenzaken. Daarnaast was ze jaren voorzitter van de Raad van Toezicht Advocatuur Aruba en voorzitter van de Commissie van Toezicht van de gevangenis Kia. Momenteel is ze de persrechter van vestiging Aruba en vertegenwoordigt ze de rechters van het Hof in de Personeelsraad. Ook is Debby een van de personen geweest die input heeft gegeven aan de voorbereiding van de Rijkswet/Rijksbesluit Hof en zat ze in de bouwcommissie voor het nieuwe gerechtsgebouw in Oranjestad. Trots vertelt ze dat het beeld in het park voor het gerechtsgebouw van Vrouwe Justitia haar voorstel was. Kortom, Debby is een bezige bij.

Voor wie het nog niet weet: per 1 oktober gaat Debby voor een jaar naar Nederland om meer ervaring op te doen buiten haar vertrouwde omgeving. Ze gaat bij de rechtbank in Dordrecht aan de slag.



"Ik laat met verdriet mijn taak als persrechter en mijn plekje in de Personeelsraad achter", aldus Debby.

Fundacion Pa Nos Comunidad

Radiothon

**1y2
JULI**

SHOW 8 RADIO STATION

LIVE PERFORMANCE DIFERENTE ACTIVIDAD



GRAN EVENTO

24ORA DI TRANSMISION

RECAUDANDO FONDO PA EDIFICIO

lugar
Palm Beach Plaza



Busca Palabra

Status Quo:

Palabranan por bay dilanti, bay atras, horizontal, vertical of diagonal.

G	S	S	G	N	I	U	A	R	B	M	O	N
E	S	T	A	B	L	E	C	E	U	H	W	A
R	E	G	U	L	A	R	K	I	D	T	C	T
R	E	M	P	L	A	S	A	N	T	E	N	S
J	O	S	S	Y	L	A	C	L	E	U	T	E
A	L	L	I	N	C	L	U	S	I	V	E	T
Z	C	J	Z	N	Y	A	A	E	A	V	W	O
S	S	R	A	T	F	T	C	T	R	M	E	R
R	E	O	E	K	G	C	P	B	A	U	A	P
Q	T	N	F	Y	M	F	F	E	A	H	V	Q
Q	O	E	M	U	C	T	M	E	E	I	A	F
E	U	L	N	C	R	K	A	J	C	T	A	U
Y	F	L	E	C	C	L	N	P	M	E	S	N
S	E	A	S	I	N	E	M	B	A	R	G	O

Botica na Warda:

25 JUNI - 2 JULI

Mediq Botica Centraal
Botica Sero Preto

Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di JUNI 2016

MA	MA 20 BODERIE
DI	DI 21 DE CUBA
WO 01 TROMP	WO 22 EVERY
DO 02 VIS	DO 23 LINDEN V/D
VR 03 WEVER	VR 24 LUCHMUN
MA 06 BODERIE	MA 27 RAMAUTAR
DI 07 BRITT-CROES	DI 28 TROMP
WO 08 DE CUBA	WO 29 VIS
DO 09 EVERY	DO 30 WEVER
VR 10 LINDEN V/D	

MA 13 LUCHMUN
DI 14 RAMAUTAR
WO 15 TROMP
DO 16 VIS
VR 17 WEVER

WEEKENDDIENST

04 – 05 JUNI * BRITT-CROES
11 – 12 JUNI * DE CUBA
18 – 19 JUNI * EVERY
25 – 26 JUNI * LINDEN V/D

Remplante

Protesta

Nombra

Sinembargo

All Inclusive

Ronella

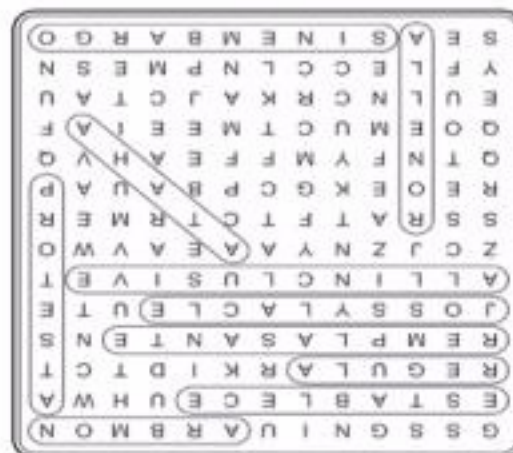
Establece

Regula

Jossy Lacle

AHATA

Solucion



Opinion:

**Aruparking pa sigui ranca placa
for di pueblo no ta hiba nan
klem mobiel drecha**

Normalmente un hende cu dal su auto of e haya sla, como un bon ehempel di responsabilidad y pa ta presentable ta hiba nan auto drecha lo mas pronto posibel, pero parce cu pa Aruparking sigui klem y ranca placa for di pueblo ta mas importante!

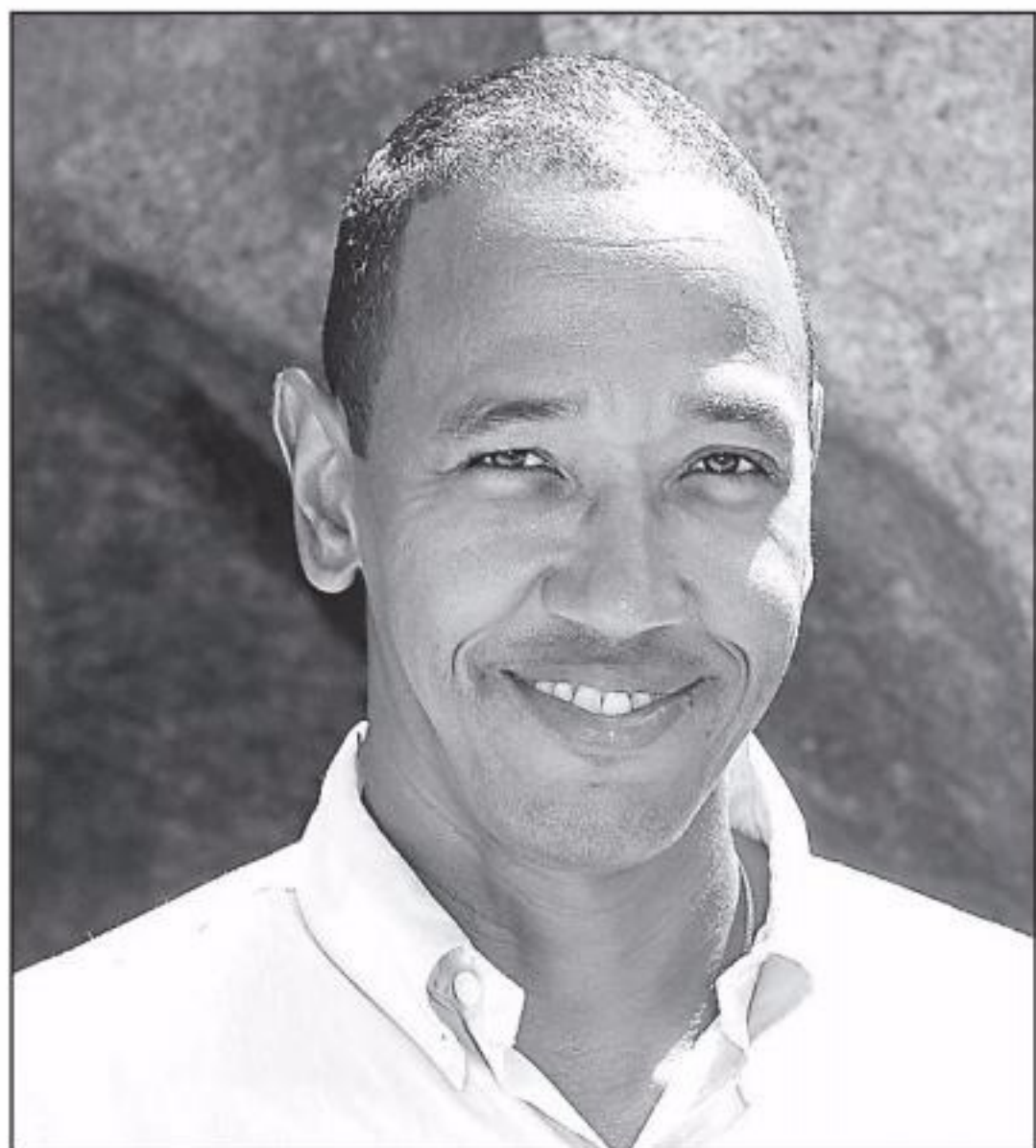


Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

Elton Lioe-A-Tjam di ABO:

Honorabel miembro, entreguista, probechador of burdugu?



Awendia e ta conoci cu Venezuela ta pasando den un crisis financiero, economico, social y politico. Tambe ta conoci cu e compania estatal PDVSA (doño di CITGO) por bati bancarota den

algun luna, si e no cancela un debe miyonario. Tambe ta conoci cu Venezuela no tin suficiente divisa pa cumpli cu su necesidadnan basico y p'esey un parti di su importacion ta wordo paga cu petroleo.

Diferente inversionista y banco mundial, tin miedo pa inverti na Venezuela. Mientras cu varios aerolinea a stop cu nan operacion na e pais, pasobra nan no por saca nan placa for di Venezuela. E descripcion aki, ta señala cu e pais bisiña ta den crisis severo riba tur nivel. Y si bo agrega cu PDVSA ta e fuente mayor di divisa y entrada di e gobierno Venezolano, anto e ta casi imposibel pa bo no haci bo mes e pregunta con realistico of duradero e 'CITGO/PDVSA-deal' ta. Tambe e declaracion di e minister di Energia, cu te aki 3 aña e 'mehorador' lo ta den operacion ta pone'bo pensa mas y corda riba e manera con e gobierno aki a gana e eleccionnan di 2009 y 2013 cu e tema 'reapertura di refineria'. Pues vota awor pa un promesa politico di un 'mehorador' cu kisas lo

duna algun hende local (pero hopi mas stranhero) trabao aki 3 aña.

Riba dje, nos gobernantenan a bay firma e 'CITGO/PDVSA-deal' na Venezuela, mientras cu e 'mehorador' y e compania cu a wordo lanta lihe pa bay busca placa pa concretisa e acuerdo aki, ta estableci na Aruba. Pues algo hopi straño y cuestionabel. Si ambos entidad ta estableci aki na Aruba, anto dicon e firmamento mester a sosode na Venezuela y no na Aruba? Un gobierno cu ta adicto na show y fiesta ta laga un chens fabuloso asina pasa? Atrobe algo hopi straño y cuestionabel. Por ta esaki mester a sosode na Venezuela pasobra ainda e gobernantenan Venezolano no a lubida e menos bunita palabranan cu nos minister-president a bisa algun aña pasa di nan difunto presidente Chavez y esaki tabata e forma pa lag'e sa su posicion?

Di tur forma e firmamento aki, a pone e mayoria den e parlamento Venezolano rabia masha hopi mes. Pasobra segun nan, esaki ta pertenece na e competencia di e parlamento y ni un dia nan a wordo poni na altura di dje. Pa e mayoria aki, e 'CITGO/PDVSA-deal' ta inconstitucional, no transparente y di antemano nan a declara cu nan lo no aproba e acuerdo. Tambe nan a muestra nan sentido nacional ora nan bisa cu si PDVSA ainda tin placa pa inverti, wel, e placa ey mester wordo inverti na Venezuela y no na Aruba (Solo, 13 Juni 2016). Pues e postura tuma y e declaracion haci pa e mayoria den e parlamento Venezolano, ta solamente aumenta e duda den e factibilidad di e 'CITGO/PDVSA-deal'

y e sinceridad di nos gobernantenan.

Simanpasa un mayoria den e parlamento Hulandes tambe a cuestiona e 'CITGO/PDVSA-deal', su transparencia, e peliger cu e lo por tin pa e situacion financiero debil di Aruba y e consecuencianan cu esaki lo por tin pa e seriedad di e acuerdo ambiental mundial, cu nos minister-president a firma recientemente na Nacionnan Uni (Tweede Kamer, 23 Juni 2016).

Aki pueblo por mira claramente e diferencia di calidad entre e diferente parlamentonan.

Ora e parlamentonan di Venezuela y Hulanda tabata ocupa, profundiza y cuestiona e acuerdo cuestionabel, esun prome yama, nos parlamento, tabata di fiesta cu nan cabay di campaña 'mehorador'. Dunando 'pabien', sunchi y brasa na otro, sin un dia parlamento a wak un documento di e negociacion of di e 'CITGO/PDVSA-deal'.

E pregunta ta keda dicon parlamento ta tolera y acepta gobierno kibra tur sorto di ley, apesar cu tur tipo di alarma ta zona cu e 'CITGO/PDVSA-deal' no ta na interes of beneficio di e pueblo Arubano? Dicon tur fraccion a core duna gobierno 'pabien', mientras cu ainda gobierno no a caba di negocia? Dicon otro parlamentonan si ta cuestiona e 'CITGO/PDVSA-deal', mientras esun di Aruba ta prefera di fiesta cu e 'logro' di reapertura?

Pues con nos tin cu yama awendia nos parlamentarionan, honorabel miembro, entreguista, probechado of burdugu? (www.aboaruba.org, aboaruba@hotmail.com)

TRAPPERS CLUB



PRIJS SPECIAL
Afls. 650

SPECIAL PA FIESTA DI MUCHA... OF KIDS POOLPARTY

- Pa fiesta di mucha di 1 te cu 5 aña, cu duracion di 4 ora
- Airco - Ta inclui 100 stoel - 10 mesa
- Den e seccion openlucht por haci Poolparty / Dino Jumps

Pa informacion, yama 748-8280

CLASSIFICADOS...

TA BENDE

Cabaron sin cabes
25,- pa kilo

Cocolishi pa 13,- pa
kilo

Por yama pa
pedido na 5690131

CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas,
rosa tereno, y limpia,
tira sushi na dump.

E prijs mas barata na
ARUBA

WHATSAPP 561 1397

TA BENDE

Wrangler 2005
4 cyl , standard.
Avg 7500 needs to sell
Color blue

Call now 5694343

TA BENDE

Chevrolet Aveo
2008 in highest
performance

Call now 5694343
needs to sell

FOR SALE

Toyota Yaris
2010 & 2005

Tur dos ta Automatic
Price 2010 : Avg. 13800
Price 2005: Avg. 5500

Call now
5694343

AVISO

Pa Oracion prome cu
entiero

Esta vigilia
y oracion despues di entiero
esta ocho dia

por yama Atanasio Brema

Cel: 569-2763 of 5686141



**SEMPER NA BO
ORDO.**



TA BUSCA

pa cumpra tereno di 400 of 500 m2
cu fundeshi unda cu ta pa cliente .

Call now 5694343

TA BENDE

Pick up mazda año 2002 Price 4000
fl y negociabel. Bin cu bo mecanico
di confianza Pick up ta den bon
condishon pa trabao

Mi mester bende awe mes si ta
posibel ta acepta mihor oferta

Call now 5694343

TA BENDE



Mitsubishi lancer

Año 2005 , fully loaded.
Automatic , airco

Avg 10000,- y negociabel

Ta garantisa duracion di motor y transmision .

Call 5694343 or whats app 7418669

Laga Solo di Pueblo
cubri bo celebracion,
bo fiesta, b-day, of
casamento!

Yama nos fotografo na:
748-3293



TA BENDE

Ford Explorer 2006

Fully loaded . & in
highest performance

Price 19500 fl or best
offer

Call now 5694343

Ta Busca pa Cumpra

Ta busca pa cumpra cas di 3 camber pa cliente. Ta
paga 190mil florin cash
Call now: 569-4343

Tip line 5926895
solo di pueblo @
gmail.com



Camp di gimnasia di CGA Avanse pa mucha desde 4 aña

Training ta dia 5 pa 9 Juli



CAMP TRAINING 2016
5th 6th 8th 9th
JULY

Tur hende ta welcome!
Bin train cu nos y siña un tiki di nos dushi sport Turnen.

Lugar: Colegio Arubano
Ora: 3pm te cu 7pm
Dia 7 di July: 9am te cu 2pm

Pa mas informacion, yama 593-3456 of e-mail nos na: cgaavanse@hotmail.com

Den e ultimo siman di school, CGA Avanse ta tene un camp di gimnasia (turnen) di dia 5 pa 9 di Juli pa asina brinda e oportunidad na tur mucha pa cera conoci cu e deporte di gimnasia. Tur mucha ta welkom! No mester ta miembro pa por participa.

Kico ta gimnasia?

Gimnasia ta un deporte olimpico unda cu e gimnasta ta haci un secuencia di movecion cu su curpa. E gimnasta ta practica esaki cu hopi precision y concentracion. E propioception, e capacidad di coordinacion

den relacion cu e balans, ta uno hopi importante den e deporte. Ademas, e curpa ta move cu mayor elasticidad compara cu otro deporte. Esaki ta faborece e flexibilidad y coordinacion. E ventanan aki di e deporte di gimnasia ta pa tur edad, sin importa e momento cu a cuminsa practica. E capacidadnan cu un mucha ta desaroya den e deporte di gimnasia cual ta flexibilidad, agilidad y forza, ta comun cu hopi otro deporte. Pues gimnasia ta un actividad di formacion y ta e base pa tur otro tipo di deporte despues.

Durante e camp training di CGA Avanse lo siña e muchanan e tecnica basico di gimnasia combina cu diverticion. Pa nombra algun ehercicio: koprol, handstand, sprong, trampolin. E schedule di e camp ta lo siguiente: dia 5, 6 y 8 di Juli di 3.00 pm te cu 7.00 pm. Diasabra dia 9 di Juli di 9.00 am te cu 2.00 pm.

Durante e camp, lo siña tur participante un tiki di tur e elementonan di e deporte y e techniek. CGA Avanse ta invita tur mucha muher y mucha homber cu ta interesa pa participa. Por inscribi door di manda

un email na cgaavanse@hotmail.com.

CGA Avanse ta e prome club di turnen di Aruba estableci na 1984. Na 2014 a celebra su di 30 aniversario. E club tin 187 miembro y 4 entrenador. Ta duna les di gimnasia artistica pa mucha muher desde 4 aña. E disciplina di gimnasia ritmica tambe ta wordo duna pa mucha muher desde 4 aña.

Por haya mas informacion di e club riba e pagina di Facebook Gymnastics Aruba CGA Avanse y riba e pagina web: www.cgaavanse.webs.com.



Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

...Artistanan local a briya...

Renaissance Aruba Resort & Casino a celebra exitoso 'Global Day of Discovery' cu un anochi di arte y cultura

Recientemente Renaissance Aruba Resort & Casino a celebra nan 'Global Day of Discovery'. Un anochi festivo dedica na e arte y cultura Arubano. Renaissance Ocean Suites a comberti su mes den un 'art gallery' pa asina talento y artistanan local por a presenta, demostra y comparti nan creatividad y pasion na tur esunnan presente.

Un publico bastante grandi a presenta na Renaissance Ocean Suites pa asina celebra locual ta e 'Global Day of Discovery', un evento International reconoci pa e cadena hotelero di Renaissance y cu ta wordo celebra anualmente na Aruba tambe. E aña aki, Renaissance Aruba a uni forza cu e team dinamico di 'Korteweg'. Un grupo di hoben local cu ta traha pa trece e arte y cultura di Aruba dilanti den un forma unico. E aña aki a scoge pa pone e artista local central y dedica e anochi aki pa presencia y aprecia nan trabao y creatividad.

Artistanan invita pa e anochi aki tabata; Maria Onni, conoci pa su arte ariba palonan di driftwood, Armando Goedgedrag, cu a presenta su talento den pinta y fotografia, Romelinda 'Kala' Maldonado cu su pasion den obra di man y joyas, Amany Om Mujer Ancestral cu

ta conoci pa su obra di man 'dreamcatchers', Hendrick Schouten cu a demostra su talento den pintura y trahamento di joyas, Naomi Wouters cu su creatividad den popchinan tipico Arubano, Gabriella Gonzales, conoci pa su creatividad den joyas, Ashlin Ahlip, e hoben creativo tras di Tangerine, tasnan traha na man, Marjan Abath hunto cu Marcha Hoost a entretene tur esunnan presente cu nan talento den suplemento di glas, Naomi Landgraf cu a presenta su coleccion di casnan tipico Arubano traha na man, Maria Kong A Sam Designs, creador di joyas y finalmente Cado de Lannoy cu ta un fotografo conoci.

Artistanan invita a presenta nan creatividad y nan amor pa arte. E publico presente por a gosa di cada un di nan y tambe por a intercambia idea. Por a presencia pintamento di cuadra bibo, trahamento di joyas, suplemento di glas y mucho mas. Un evento sigur cu a pone e artista local central. Tabata tin musica bibo di DJ Masbango y DJ Allan Coutinho. Pa completa e anochi festivo aki, tur esunnan presente por a savora un dushi BBQ presenta pa e team culinario di Renaissance Aruba hunto cu Frank Kelly cu a duna e toke di e sabor autentico Arubano.



PORTAL DI MISERICORDIA

Diabierna proximo dia 1 di Juli ta e Dia pa e gran Peregrinacion di Parokia di Noord

"Santa Anna" pa pasa door di e Portal di Misericordia na Pro Catedral, San Francisco na Playa.

Tur e fielnan cu lo ta

participando den e peregrinacion aki, mester reuni pa 6.00 di atardi riba e parkeer plaats di Post kantoor pa asina sali pa 6.15p.m. den un Procecion pa e Portal.

Corda cu nos lo tin transportacion gratis pa tur

esnan cu mester di esaki, e busnan lo ta saliendo for di dilanti di Misa Santa Anna pa exactamente 5.30 p.m. Tur esnan interesa, por sigui registra llamando Oficina di Parokia na Tel 5871409 na ora di Oficina prome cu Diabierne 12.00 p.m

E programa ta consisti di Bendicion pa tur esnan pasando door di e Porta di Misericordia, lo sigui cu Santo Sacrificio di Misa i finalmente "Adoracion na Santisimo" cu rezamento di Rosario na Divina Misericordia.

Reverendo Pastoor Santiago di Parokia, ta conta riba e participacion di tur nos Parokianonan di Noord en particular i di nos Pueblo di Aruba en general.

Portal di Misericordia.

Banco Central di Aruba ta publica su ANNUAL STATISTICAL DIGEST 2015

Esaki ta contene datonan economico, financiero y social, incluyendo Aruba su sectornan financiero, real, externo y di gobierno



Tuma nota cu BCA a añadi den tabelnan C1 y C2 "Government Financial Operations" informacion adicional den "Memorandum items" y entrante 2012 un reclasificacion di e item "transferencia y subsidio" for di "otro gastonan" di gobierno.

Esaki pa duna mas informacion riba e metodologia di e tabelnan. E informacion adicional ta inclui "additional timing and accounting differences" y transaccionnan di Fondo Desaroyo Aruba.

E ASD 2015 ta disponibel desde awe riba e website di BCA www.cbaruba.org.



Oracion di Dia

Permiti cu na e momento aki e don di discernimiento y gracia di Spirito Santo por colma ful nos ser. Laga cu nos bida por ta testimonio di un bida cu por ta cubri nos ser cu presencia di Dios Tata Todopoderoso. Cu nos celnan y cada porionan di nos curpa ta muestra e misericordia di nos Dios den e obranan, sentimentonan, pensamentonan y palabranan cu wordo manifesta pa motibo di e divina misericordia. Cu Dios por trece e pas tan anhela den nos pueblo di Aruba.

Amen

Pa medio di esaki Sra. Maria.Henriquez-Dijkhoff, rumannan y yuinan ta invita demas famia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 aña di fayecimento di nos defunto stima:

Michel Ervin Henriquez

Esaki lo tuma lugar diarazon 29 di Juni na misa Sta.Anna na Noord 6:30 pm.

pa 6:00pm ta pone un krans recordando e prome aña di fayecimento di Mitch Henriquez.

Boso presencia lo altamente aprecia.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 29 DI JUNI 2016

COMPILA:

DIAMARS 28 DI JUNI 2016 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

DIAMARS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO

DIARANSON: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHAWA NOCHI 07:09 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:18 AM.

BIENTO:

FOR DI DIRECCION OOST TE OOST NOORDOOST Y MODERA TE BASTA FUERTE;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA DE BES EN CUANDO FUERTE DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO DI WEER CU TIN AWOR AKI.

PA E MOTIBO AKI NO TA PREMIRA AWACERO SIGNIFICANTE RIBA ISLA DI ARUBA.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE 8 PIA

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 28 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

TEMPO TROPICAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA :

AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0

HADICURARI MAX 30 / MIN 27 / 0.0

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA Y NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA;

BIENTO LO TA FOR DI OOST TE NOORDOOST Y LO TA MODERA TE BASTA FUERTE,

DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURO DEN RAFAGA.

TEMPERATURA MAX/ MIN LO TA: 33/28

Salmo di Dia

Revolucion

E di shete trompet

15 Ora e di shete angel a supla trompet, stem duro a zona den cielo cu a grita: 'Reinado di mundo ta awor den man di nos Señor y di su Mesias; lo E gobierna como rey te den tur eternidad.'

16 E 24 ancianonan cu tabata sinta riba nan trono enfrente di Dios, a cay den adoracion su dilanti

17 Y a bisa: 'Señor, Dios Todopoderoso, cu ta y tabata, nos ta gradici Bo cu Bo a acepta bo gran poder

y cu Bo ta gobierna awor!

18 E paganonan tabata furioso, pero awor ta e ora pa bo rabia, ora pa husga e mortonan, ora pa duna recompensa na bo sirbidornan, e profetanan, y na esnan cu ta pertenece na Bo y tin respet di Bo, grandi y chikito; ta e ora pa caba cu esnan cu ta caba cu mundo!

19 E ora ey tempel di Dios den cielo a habri y e arka di su aliansa a bira visibel den su tempel. Welek a cuminsa corta, voz a cuminsa ronca y cuminsa klap, tera a tembla y un bon yobida di pipita di ijs a cay.

Adicto ambulante ta benta botter riba hende ora cu el'a wordo stroba den su sueño

Diadomingo, pa mas of menos 4'or y 21 di marduga, Central a dirigi patruya na e standplaats di Arubus den B v/d Veen Zeppenfeldstraat pa un adicto ambulante cu ta benta botter riba hende.

Na e sitio a papia cu e hoofdchauffeur na warda yama D.G., kende a declara cu net el'a subi warda y un

rato despues security a bis'e cu tin un adicto ambulante a tira un botter riba su auto.

El'a controla su auto y a nota cu tur cos tabata na ordo.

Polis a mira cu tabata tin un botter color bruin kibra mas of menos un 5 meter leu di e auto.

E security yama A a declara cu ora cu e hoofdchauffeur a

subi warda, el' a dicidi di core cu e adicto ambulante, mirando cu e tabata drumi riba un di e bankinan.

E adicto a bira asina rabia, cu el' a tira un botter den direccion di e auto.

Despues e adicto a cana bay direccion pabao. Ora cu polis a yega, polis a mira e conocido adicto ambulante ACB canando den direccion pabao.

Ora cu el' a mira polis, el' a cana bay. A busk'e den vecindario y a bin topa cun'e na warda di polis na San Nicolas.

El 'a wordo atendi riba su actitud. Sin embargo, e tabata papia Aleman, manera semper y debi na esey polis no por a comunica cun'e.

Ta spera cu el' a compronde pa no benta ningun botter mas. Central a wordo poni na altura.



Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!
Yama nos fotografo na: 748-3293